

Die Mennonitische Rundschau

1877

Lasset uns fleißig sein zu halten die Einigkeit im Geist.

1935

58. Jahrgang.

Winnipeg, Man., den 10. Juli 1935.

Nummer 28

Das Kämmerlein.

Mel.: Ich habe nun den Grund gefunden.

Ich habe nun den Ort gefunden
Wo zarte Hoffnungsblümlein blüh'n,
Wo in den sel'gen Laborsstunden
Des Geistes Kräfte mich durchglüh'n,
Das ist im stillen Kämmerlein,
Auf meinen Knie'n, mit Gott allein.

Ich habe nun den Ort gefunden
Wo ein geängstet Menschenkind,
Nimmt aus den off'nen Jesuswun-
den
Bergebung aller seiner Sünd',
Das ist im stillen Kämmerlein,
Auf meinen Knie'n, mit Gott allein.

Ich habe nun den Ort gefunden
Von wo der Pfad gen Himmel führt,
Wo in den dunk'len Trübsalstunden
Das bange Herz erquicket wird,
Das ist im stillen Kämmerlein,
Auf meinen Knie'n, mit Gott allein.

J. P. J., Rosthern, Sask.

1. Korinter 3, 11

(Ansprache gehalten auf der Predigerkonferenz zu Altona am 29. Juni 1935.)

Solange Menschen auf der Erde wohnen, wird auch gebaut; es sind gute und schlechte Gebäude aufgeführt worden. Ein guter Baumeister sorgt für einen guten Grund. Daß dieses von großer Bedeutung ist, davon hat der Herr Jesus schon vor 2000 Jahren geredet, wie wir in der Bergpredigt Kap. 7, 24—27 lesen.

Wie im natürlichen Leben, so kommt es auch im geistlichen Leben auf den guten Grund an. Was diesen letzteren betrifft, so sagt der Apostel Paulus mit Recht: „Einen andern Grund kann niemand legen außer dem, der gelegt ist, welcher ist Jesus Christus.“

Zu allen Zeiten hat es Menschen gegeben, die versucht haben auf einem andern Wege, ihre Seligkeit, den Frieden, ihr Heil zu erlangen,

entweder durch ihre guten Werke oder durch Kasteiungen. Ja, viele behaupten, daß das Wort Sünde menschliche Erfindung sei, und der Mensch habe in sich die Kraft, sich von diesem Bahn frei zu machen, sich selbst zu erlösen. Wo man aber Jesus Christus als den wahren Grund ausschaltet, wird der Mensch jämmerlich zu schanden und endigt mit einem Bankrott.

Das hat der einzelne Mensch, das haben schon ganze Völker erfahren müssen. Davon ist auch die französische Revolution der beste Hinweis.

Man sagt, die Erfahrung ist der beste Lehrmeister, Erfahrung macht klug. Trotzdem schlägt man in unserer alten Heimat denselben Weg ein, und die Experimente, von zwei Jahrzehnten, die doch nur Elend und Jammer über die Bevölkerung gebracht, haben es nicht vermocht, die Regierung davon zu überzeugen, daß alles, was sie beginnen, auf Sand gebaut ist und über kurz oder lang zugrunde gehen, zusammenbrechen muß, weil der Grund nicht gut ist, es am einzig wahren Grund fehlt.

Mit Flammenschrift steht es, für jederman lesbar, über aller Arbeit der Widerfacher Christi geschrieben: „Ohne mich könnt ihr nichts tun.“ Da bestätigt sich die Wahrheit der heiligen Schrift: „Einen andern Grund . . .“

Ungeachtet der Niederlage aller de-

rer, die ihr Heil außer Christum suchen, gibt es in Deutschland eine Strömung, die Jesus als den wahren Grund ausschaltet. Diese Strömung schafft sich einen Gott nach ihrem Bilde. Dort spricht man von einer Sünde gegen das Blut, verneint aber die Sünde gegen Gott. Während wir aus dem Wort vom Kreuz leben, ist dort Feindschaft gegen das Kreuz. Im „Durchbruch“, Stuttgarter Wochenchrift, steht folgende Anforderung: „Es ist ehrlich, wenn man dem Christentum gänzlich den Abschied gibt.“ General Ludendorff schreibt in seinem Blatt: „Seit acht Jahren kämpfen meine Frau und ich ununterbrochen für die Aufklärung des deutschen Volkes über das Wesen des Christentums als Propaganda für Juden und Priesterherrschaft. — Das Festhalten an der Christuslehre ist Unheil für alle Völker.“

In der „Reichswarte“ kann man lesen: „Wir brauchen nicht den Tod des Christus, wir stehen mit unserer Schuld unmittelbar zum Göttlichen. Wir haben selbst die Verantwortung zu tragen. Ihr habt uns den Adel genommen, eigene Verschuldung zu tragen.“

Die Legende erzählt, daß der Engel Gabriel den Herrn Jesus bei seiner Rückkehr ins Vaterhaus gefragt habe, ob sein Werk auf Erden nicht untergehen werde. Da habe der Herr zur Antwort gegeben, daß er dort Menschen habe, die sein Werk fortsetzen werden. —

Wir wissen aus der Apostel- und Kirchengeschichte, daß das der Fall ist. Gott hat auch in Deutschland gegenwärtig mutige Wahrheitszeugen, die es ohne Scheu immer wieder betonen: „Einen andern Grund . . .“. Diese Zeugen treten den erwähnten Irrlehren kampfbereit in Kraft des heiligen Geistes entgegen.

So sagt z. B. der 75jährige Göllner: „Die allererste und allerwichtigste Arbeit ist, daß die Kirche ihre Senkreden zieht. Das aber ist die Senkrechte, daß sie Gottes Wort und seinen heiligen Willen geltend macht.“ Adolf Stöcker: „Nur die Schrift mit ihrer tiefen Erkenntnis enthält göttliche Kraft, aber nicht auf der Oberfläche, sondern in ihren Tiefen. Aus der Tiefe der Schrift geht die Sonne, die Erkenntnis Jesu auf.“

Im Evangelium allein liegt die Gesundungskraft für den einzelnen Menschen und für ein ganzes Volk. Ein Volk, das den wahren Grund verläßt und sich selbst Götter macht, muß umkommen, von diesen Tatsachen bringt, wie vorher schon erwähnt, die Weltgeschichte erdrückendes Material.

Nun, ich glaube, daß wir alle von keinem andern Grunde wissen wollen, als von dem, der gelegt ist, welcher ist Jesus Christus und können mit dem Dichter freudig einstimmen in sein Lied: „Ich habe nun den Grund gefunden . . .“ und sagen: „Ich habe nun den Grund gefunden . . .“

Ich habe nun den Ort gefunden, den ich seitens Jesengrund zu erheben, ihn anzupreisen, die heilige gottgewollte Wirklichkeit nicht, die ich erheben hätte, wollte ich als den wahren Grund anerkennen. In ihm allein ist die heilsame Lehre Gottes erschienen allen Menschen. Er ist Grund und Eckstein für uns geworden.

Vor Jahren fragte mich einmal der Prediger einer andern Richtung, mit dem ich mir schon etliche Male die Predigt geteilt, wie ich zu der modernen Theologie stehe. Ich merkte gleich, wo er hinauswollte, und sagte, wenn ich ihm mit wenigen Worten eine Antwort geben sollte, müßte er die Frage beschränkter stellen. Da fragte er: „Wie stehen Sie zu dem Blut Jesu?“ — Meine Antwort lautete: „Das Blut Jesu ist das Fundament von allem Christentum, in dem Blut Jesu habe ich Vergebung meiner Sünden empfangen. — Sagen Sie mir aber, bitte, warum Sie mir diese Frage gestellt; Sie sollten es doch meinen Predigten abgefühlt haben, wie ich stehe?“ Da entschuldigte sich der Mann, meinte, es habe eigentlich kein Grund zu dieser Frage vorgelegen, und wollte diese Frage auch nur objektiv nicht subjektiv gestellt haben. — Ob man diese Frage überhaupt anders als subjektiv an jemand stellen kann?

Die kriegsführenden Mächte haben sich bemüht, den Feind, gegen den sie zu Felde zogen, kennen zu lernen. Ich habe mich einfach gewundert, als die Deutschen in Schönmühle einzogen, daß sie mit jedem Wege, jeder Strafe bekannt waren.

„Die Kinder dieser Welt sind klüger als die Kinder des Lichts“. Daher glaubte ich, daß es nötig sei, in meiner Ansprache ganz besonders auch auf die Widerfacher des wahren Grundes zu kommen.

Wir sind auch Kämpfer und dürfen trotz des Feindes Wüten nicht an den Sieg des Christentums zweifeln und sagen:

„Die Sach' ist dein, Herr Jesu Christ, Die Sach', an der wir stehen, Und weil sie deine Sache ist, Wird sie nicht untergehen.“

Schließe nun mit dem herrlichen Liede von Adolf Stöcker:

Tischlieder.

Gesammelt von

† Hermann A. Reusels †.

— 66 —

Mel: Mir ist Erbarmung wider . . .

Da wir uns nun zu Tische setzen,
Zum Hochzeitsmahl, Herr Jesu Christ,

So wollest Du uns recht ergötzen
Mit einem Gut, das ewig ist,
Tritt segnend, liebend zu uns ein,
Daß wird des Mahles Würze sein!

The Mennonite
Quarterly Review

Der letzte Christ.

Die alte Christuslehre
Hat ihre Zeit verlebt:
Die reifgewordne Menschheit
Nach hellerem Lichte strahlt.

Das Kreuz schon halb verfallen,
Wann sinkt es ganz und gar?
Wann schwindet von der Erde
Der letzte Christaltar?

Solang im Sündenherzen
Noch ein Gewissen schlägt,
Nach Frieden und Versöhnung
Ein heiß Verlangen trägt.

Solang ein Schwerbeladner,
Dem jede Stütze bricht,
Sehnüchlich droben suchet
Ein tröstend Hoffnungslcht.

Solang noch ein Verwaiste
Um seine Lieben weint
Und nach dem Lande seufzet
Das die Geschiednen eint.

Solang im Menschenherzen
Ein Gottesfunke sprüht,
So lang des heiligen Feuers
Nicht alles ausgeglüht.

Solange steht auf Erden
Die Kirche Christi fest
Und schließt in ihre Halle
Der Menschheit bessern Rest.

Und stirbt dereinst die Menschheit,
Dem alten Erdkreis ab,
So geht im letzten Menschen
Der letzte Christ zu Grab. —

Wir singen:
Bei diesem Grunde will ich bleiben,
So lange mich die Erde trägt.
Das will ich denken, tun und treiben,
Solange sich mein Herz bewegt.
Dann sing ich einst in Ewigkeit:
O Abgrund der Barmherzigkeit.

J. P. Klassen.

Der Ruf des Armen.

Mel.: Ueber dem blauen Meer.

Fern von der Heimat in düsterer
Nacht,
Quälende Schmerzen das Feu'r ihm
gemacht,
Schreit dort der Ärmste der Armen
in Not:
Freunde, erbarmt Euch, rettet vom
Tod!

Chor: —
Schrecklich die Qual! Ach, wo soll
ich nur hin?
Seht doch, verloren, verloren ich bin!

Voten des Heilands, sie öffnen das
Thor,
Herzbrechend schallet der Ruf an das
Ohr.
Waschen die Wunden und trösten das
Herz,
Jesus gibt Gnade und lindert den
Schmerz.

Chor: —
Schau doch, du Armer, zum Kreuze
des Herrn,
Jesus, er heilt deine Wunden so gern.

Vater und Mutter verlassen da-
heim,
Möchte durch Arbeit die Eltern
erfreu'n,
Doch ach, die Kugel durchbohrt ihm

das Bein;
Stillos und stöhnend trägt man ihn
herein. Chor.

Voten von Jesus, sie nehmen ihn
ein,
Zeigen ihm, wo er doch selig kann
sein.
Jesus, er öffnet das Ohr und das
Herz,
Schenkt ihm Frieden und Linderung
von Schmerz. Chor.

J. J. Wiens.

Das Verhältnis der Eltern
zur Sonntagsschule.

Bei der Betrachtung dieses The-
mas: „Das Verhältnis der Eltern
zur Sonntagsschule.“ lehne ich mich
an Worte Heiliger Schrift. Es muß
ja dieses Verhältnis auf biblischer
Grundlage beruhen, wenn es frucht-
bringend zum Bau des Reiches Got-
tes auf Erden mitwirken soll.

I. Es sei zunächst an die **Notwen-
digkeit** erinnert, die Kinder in der
Zucht und Ermahnung zum Herrn
zu erziehen, Eph. 6, 4. Wir unter-
weisen unsere Kinder in Haus und
Schule für den Herrn und sein Reich.
Diese Unterweisung setzt viel selbst-
verleugnende Arbeit voraus, wozu
Gott der Herr, von dem wir die
empfangenen Kinder, das Werk sei-
ner Hände, Ref. 45, 11 empfangen
haben, uns Gnade um Gnade dar-
reicht. Aus seiner Hand haben wir
auch die Sonntagsschule empfangen.
Hier werden die Kinder in den An-
fangsgründen biblischer Heilswahr-
heiten unterwiesen; hier wird in den
Herzen der Kleinen, unserer Lieblinge,
das Fundament gelegt für den
Bau des „geistlichen Hauses“. 1. Pe-
tri 2, 5. Es ist ja selbstverständlich,
daß zu diesem hochbedeutenden Werk
im Elternhause die Einleitung ge-
macht werden sollte. Deshalb sind
auch Eltern und Schule notwendiger-
weise miteinander verwachsen. Im
Elternhause empfängt das Kind die
ersten Eindrücke von der Gegenwart
Gottes, die sich in der Liebe Jesu zu
uns armen Menschenkindern auf viel-
fältige Weise bezeugt oder herabneigt.
Am Schoße seiner Mutter lernt das
Kind sein erstes Gebet. Mit Vater u.
Mutter zusammen singt es sein er-
stes Lied, etwa „Gott ist die Liebe“
oder ein ähnliches. Sobald das Kind
schulpflichtig geworden ist, geht es an
der Hand des Vaters und der Mutter
in die Sonntagsschule. Da heißt es am
Sonntage in den christlichen Fami-
lien, sofern die Umstände es erlau-
ben: „Auf Kinder, heute ist Sonn-
tagsschule! Kommt, wir gehen!“

Lacht mich unser Augenmerk len-
ken auf II. etliche Ursachen, die die-
se Notwendigkeit hervorgerufen. In
der Welt findet gegenwärtig ein er-
bitterter Kampf statt um die Kindes-
seele. Dieser Kampf macht sich heuer
mehr denn je fühlbar geltend; er
wird auch von Jahr zu Jahr, um
nicht zu sagen, von Tag zu Tag, in-
tensiver. Es sind allem Guten wider-
strebende Mächte da, sichtbare und un-
sichtbare, die nach der Kindesseele
fahnden, um sie in ihren Bereich zu
ziehen, wo dann, wenn solches ge-

lingt, die unschuldigen Kinder vor
Stufe zu Stufe sinken und schließlich
dem Verderben in beiderlei Gestalt,
leiblicher- und geistlicher Weise, an-
heimfallen. Merken wir das nicht?
Ist nicht die die Kindeswelt um-
gebende Luft, besonders in unserer
Großstadt, geschwengert von Schäd-
lingen allerlei Art, die Herz und Sin-
ne des Kindes vergiften? Tragische
und für uns warnende Beispiele se-
hen wir in Ausland. Aus Moskau
kommt neuerdings die für uns be-
achtenswerte Nachricht, daß die gott-
verleugnenden Führer dieses unglück-
lichen Landes ratlos dastehen vor
Problemen, die zu lösen die verblen-
deten Machthaber nicht imstande
sind. Tausende und Abertausende
heimatloser Kinder sind das traurige
Ergebnis des ruinierten Familien-
lebens. Alle Kinder über 14 Jahre,
die jetzt in den Staatsschulen sind,
sollen in Fabriken und aufs Land ge-
schickt werden, wo sie technische Aus-
bildung erhalten sollen. Um die Ge-
sundheit und die Moral zu bessern,
werden folgende Maßnahmen getrof-
fen: zunächst werden die heimatlosen
Kinder vier Wochen lang unter Beo-
achtung gestellt, um festzustellen,
was mit ihnen geschehen soll. Dann
werden sie klassifiziert und entweder
nach Schulen für normale Kinder ge-
sandt, oder nach Schulen, wo sie ärzt-
lich behandelt werden. Das sind je-
doch Schulen, wo es kein Wort Got-
tes, folglich auch keinen Heiland gibt,
Schulen, wo „Satans Stuhl“ und
Macht ist. Von demselben arglistigen
Feinde, der aus Rußland eine schau-
rige Hölle gemacht hat, sind auch wir
in Kanada bedroht. Regt sich hierzu-
lande die Bosheit nur noch heimlich?
Tritt sie nicht schon offensichtlich zu
Tage? Sah' nicht unsere kleine Welt
in diesen Tagen hier in Winnipeg be-
drohliche Aufzüge, die auf Zerstörung
aller menschlichen Ordnung abzielen?
Und hörten sie nicht hohle Worte
sollen, die von der Hölle entzündet
sind? Rufen wir uns innerlich zur
Abwehr? Und rüsten wir uns auf die
rechte Weise laut Anweisung der Hei-
ligen Schrift. Sind alle Eltern auf
Tede? Sind sie nicht wehrlos? Stehen
sie Schulter an Schulter in den vor-
dern Reihen derer, die durch weisen
biblischen Unterricht sich bemühen,
die Kinder zu schützen? Wer zeigt den
Weg, der einschlagen ist, um in
diesem Kampf — es ist, ich wieder-
hole es, ein Kampf um die Kindes-
seele das Feld zu behalten? Ist das
nicht heilige Pflicht und Aufgabe der
Sonntagsschule im geschlossenen Be-
rein mit der Elternschaft?

III. An 2. Mose 17, 8—13 lesen
wir: „Da kam Amalek und stritt wi-
der Israel. Und Mose sprach zu Jo-
sua: Erwähle uns Männer, ziehe
aus und streite wider Amalek! Ich
will auf des Hügels Spitze stehen und
den Stab Gottes in meiner Hand
haben. Und Josua tat wie ihm Mo-
se sagte, daß er wider Amalek stritte.
Mose aber und Aaron und Gur gin-
gen auf die Spitze des Hügels. Und
wenn Mose seine Hände empor hielt,
siegte Israel, wenn er sie aber nie-
derließ, siegte Amalek. Aber die Hän-
de Mose's wurden schwer; darum

nahmen sie einen Stein und legten
ihn unter ihn, daß er sich darauf
setzte. Aaron aber und Gur stützten
ihm seine Hände auf jeglicher Seite
einer. So blieben seine Hände fest,
bis die Sonne unterging. Und Josua
dämpfte Amalek und sein Volk durch
des Schwertes Schärfe.“

In diesen Worten ist nicht nur der
ernste Kampf geschildert, den Israel
zu bestehen hatte, sondern es ist auch
die Methode des Kampfes gezeichnet.
Der Bestand der Sonntagsschule setzt
sich zusammen aus dem Leiter dersel-
ben, den Lehrern, den zu unterwei-
senden Kindern und — im weiteren
Sinne, den Eltern. Oder kommen
die letztern nicht in Betracht? Ste-
hen sie etwa teilnahmslos von fern?
Was seinerzeit ein Mose in jenem
denkwürdigen Kampfe mit den Ama-
lektern tat, das tut im gewissen
Sinne heute der Leiter in der Schule.
Er hat seine „Josuas“ in der Person
der Lehrer als Mitarbeiter vor sich
(nicht unter sich), und wo sie nicht
ausreichen, springen die „Deborahs“
hilfsbereit ihnen als Lehrerinnen zur
Seite. Der Leiter gibt, wie Mose, die
vom Herrn empfangene Direktive an
diese weiter. Die Sonntagsschularbei-
ter führen die Befehle und Anord-
nungen im Hinblick zu Gott („zum
Hügel hinaufschauend“) aus. Ist dies
auch ein Streit wider Amalek? Im
weiteren Sinne ja; im engeren Sin-
ne geschieht in der Schule eine vor-
bereitende Ausstattungsarbeit zu die-
sem Kampfe, der nicht allzufern zu
sein scheint. In einer dem kindlichen
Verständnis angemessenen Weise wer-
den die Sonntagsschulkinder stufen-
mäßig mit dem göttlichen Heilsplan
zur Errettung der in Sünde und
Tod gefallenen Menschheit bekannt
gemacht. Die große Tat von Gol-
gatha, die Erlösung durch Jesus
Christus, wird dem Kinde durch Wort
und Bild zu Gemüte geführt. Mit
entsprechenden Liedern werden die
biblischen Heilswahrheiten erläutert
und bekräftigt, und durch viel und
unablässiges Gebet wird die Sonn-
tagsschularbeit geweiht. Und der Lei-
ter ist mit seinen Gehilfen — darf
ich sagen auch mit den Eltern? —
auf des „Hügels Spitze“ mit dem
Stabe Gottes in der Hand. Das er-
innert uns an den so bedeutungs-
vollen Voraug auf jenem Berge, auf
den der Mittler des neuen Bundes,
Jesus Christus, die ihm ererbten
Kämpfe hinaufführte, die Hände er-
hob und sie segnete, Luk. 24, 15.

IV. Ein Mehreres sei noch hinauf-
geführt indem ich hinweise auf die
nicht zu verkennende, wertvolle Mit-
hilfe der Eltern in der Sonntagss-
chularbeit. An dem angeführten Bi-
belwort ist die Rede von einem Stein,
den sie unter Mose legten, daß er sich
darauf setzte, auch davon, daß da Ge-
hilfen waren, die seine müde werden-
den Hände unterstützten und damit
dazu beitrugen, daß Josua mit sei-
nen Kämpfern Amalek besiegte.
Wir fragen: Wer sind diese Stützen,
die hier in Aaron und Gur dargestellt
sind, sofern wir es auf die Arbeit
in unsern Sonntagsschulen anzuwen-
den gedenken? Seid nicht Ihr es, teu-
re Väter? Und, wer te Mütter, heugt

nicht auch Ihr eure Kniee vor Gott dem Vater, daß er allen Sonntagschularbeitern die nötige Kraft darreiche? Der Stein war für Mose eine zweckentsprechende Vorrichtung, seinen schweren Dienst zu erleichtern. Haben unsere Sonntagschulklassen passende Einrichtungen, daß Lehrer und Schüler gemächlich und ungestört ihre Arbeit tun können? Gibt es da vielleicht Mängel, die auf nicht kostspielige Weise zu beheben wären? Ferner, gehört dazu nicht auch eine gute Sonntagschulbibliothek für die Hand des Lehrers, die ihm lehrreiche Winke gibt für seinen Dienst und anderes mehr?

Angeichts der drohenden Gefahr, in dem Kampf unterliegen zu können, blieb Mose's Blick dank der ihm zuteilgewordenen Hilfe unermüdet am Himmel gerichtet: Keine Unterbrechung trat ein; Eintrocknung war da; ein Ziel aller im Auge: Sieg über Amalek, den grausamen und gefährlichen Feind. Da wurden alle Hebel in Bewegung gesetzt, des Ziels nicht zu verfehlen. Josua kämpft und seine Brüder; Mose betet, und Aaron und Hur beten. Unten wütet der Kampf. Amaleks Widerstand ist hartnäckig. Wir dürfen auch wohl annehmen, daß die beiden tatkräftigen Gehilfen dem Manne Gottes, Mose, Mut zusprachen auszuhalten, bis völliger Sieg über den Feind errungen sei. Habt doch auch Ihr, teure Eltern, von Zeit zu Zeit ein ermutigendes Wort bereit für die Arbeiter auf dem Sonntagschulfelde, für die Kämpfer an der Front. Erhebend dürfte es für dieselben auch sein, wenn das ermutigende Wort freundlicher Anerkennung von einer bescheidenen, wohlgemeinten Gratifikation, etwa zu Weihnachten, begleitet würde.

Der Kampf gegen Amalek währte bis die Sonne unterging. Der Kampf um die Kindesseele muß ebenfalls bis zuletzt, bis Sonnenuntergang gekämpft werden, 1. Tim. 6, 12. Dann erst haben wir den entgültigen Sieg zu erwarten.

V. Sieg? — Wodurch? Josua besiegte Amalek und sein Volk durch des „Schwertes Schärfe“. Werte Eltern, tragt mit Sorge dafür, daß es in der Schule nicht an diesem Schwert, der einzigen sieghaften Waffe, den Feind zu besiegen, fehle, und daß dieses Schwert in die Hände hierzu von Gott berufener Kämpfer gelegt werde, die in der Handhabung desselben geübt sind, es nicht nur kennen, sondern es auch erprobt haben, daß sie mit David sagen können: „Es ist nicht seinesgleichen.“ 1. Sam. 20, 10.

Es geschehe dieser Elterndienst in Liebe in viel Geduld, in anhaltendem Gebet und im festen unerschütterlichen Glauben um Jesu Willen, dessen Befehl immer noch zu Recht besteht, wenn er sagt: „Lasset die Kinder zu mir kommen und mehret ihnen nicht, denn ihrer ist das Himmelreich!“ Darum, geliebte Eltern, befehlt Euch eingehend das große, vielversprechende Arbeitsfeld der Sonntagschule und merdet innig vertraut mit demselben, denn es ist auch Euer

Feld! Zuletzt, haltet dafür, daß bei der kommenden Lohnauszahlung das Teil derer, die bei dem Geräte bleiben — das ist eine verdienstvolle Unterstützung der Kämpfenden — dasselbe sein soll, wie das Teil derer die hinabgezogen sind in den Streit!“ 1. Sam. 30, 24.

A. B. P.

Nach' gut.

Das Auge des Nächsten, das oftmals voll Tränen,
Weil wir ihn verleumdet und Uebels getan,

Das bricht einst im Tode, nach hangen und sehn,
Und wird uns nie wieder in's Angesicht schau'n.

Das Herz des Nächsten, das oftmals am Jagen
Weil wir es verwundet und lieblos geschmäht,

Das wird einst erkalten und niemals mehr schlagen,
Dann ist's zur Versöhnung auf immer zu spät.

Willst du denn noch länger, den Nächsten hier quälen
Mit dem zusammen zur Ewigkeit gehst?

Du kannst schon bis heute, die Tränen nicht zählen,
Die du ihm bereits aus den Augen gepreßt.

Jetzt weilt ihr noch beide im Lande der Gnaden,
Oh dir noch im Tode wird hangen und grau'n,
Verbind' doch die Wunden und heile den Schaden,
Das Unrecht, das du an dem Nächsten getan.

J. B. F., Rosthern, Sask.

Mission

Aus der Ferne in des Heilandes Nähe.

Teure Geschwister und Missionsfreunde:

Jesus ist immer nahe, aber zu besonderen Zeiten noch besonders nahe. Wenn mein Cabelgramm, welches ich am 9. Juni, um 4:30 für unsere Kinder und Verwandten schickte, angekommen ist, haben vielleicht die Leser der Rundschau schon die Nachricht erhalten, daß der Herr Schwester Wiens, meine geliebte Gattin, Sonntag, den 9. Juni, um 3:34 abrief, für höhere Dienste ins Zenit. Also aus der Ferne in seine Heilandsnähe. Wenn auch mein Herz blutet und meine Augen voll Tränen sind, so sage ich doch zur Ehre Gottes, daß sie ein wundervolles Abscheiden hatte. Ich habe oft gebeten in letzter Zeit der Herr möchte ihr einen reichen Eingang dort oben schenken, aber ich hätte es nicht gewagt zu denken, daß er ihr so einen herrlichen Eingang geben würde. Wahrlich der Tod seiner Heiligen ist wert geachtet vor dem Herrn.

Agnes Garder (Wiens) erblickte das Licht der Welt am 8. Januar 1883, nahe St. Petersburg, Nebr., wo sie von den frühesten Kindertagen

das Leben in Dürftigkeit kennen lernte, da es ihren Eltern, Martin Garders, nur knapp ging. Sie wurde wiedergeboren und erhielt die Gewißheit ihres Heils in Christo, als sie 8 Jahre alt war, nachdem sie ein schweres Krankenlager durchgemacht. Als sie erwuchs, verlor sie mit den Jahren diese Heilsgewißheit, doch warf sie sich nicht weg. Aber durch die Arbeit unfreies lieben Bruders J. S. Pantraz kam sie wieder und erlangte nach Ringen und Beten wieder das verlorene Gut. Der Ruf des Herrn erging an sie schon frühe als Arbeiterin des Herrn im Heidenlande zu dienen, und nach der Taufe bei der Aufnahme in die M. B. Gemeinde zu Henderson, Nebr., wurde derselbe bedeutend verstärkt durch die Handauflegung des Br. J. J. Regier, indem er dabei den Spruch brauchte, und betete, daß wenn der Herr sie senden wolle: „Gehet hin in alle Welt und prediget das Evangelium allen Völkern.“

Als der Herr die Wege öffnete, daß sie zur Vorbereitung schreiten durfte, vertauschte sie mit Freunden die Farmarbeit auf das Schulzimmer. Am 24. August 1902 reichte sie mir die Hand und ihr Herz fürs gemeinsame Leben. In der Arbeit für den Herrn, in vielen Erweckungen, wo sie mithelfen durfte, war es ihre Freude vielen Seelen, die suchend waren, mit dem Herrn Jesus zusammen zu bringen, und die Seligkeit zu teilen, wenn solche die köstliche Heilsgewißheit erlangten. Sie hat die Freude gehabt in Amerika, sowie in Rußland und in China viel Philippusdienste zu tun und verlangende Seelen mit dem Herrn zusammen zu bringen. Manche Freudensträne durfte sie dabei weinen, und dem Herrn danken. Ja von ihr darf gesagt werden, was man von Lazarus sagte: „Ihret wegen glauben viele an Jesus“. Gibt es etwas herrlicheres? Nehmt mir alle Ehre und Reichtum, und Freuden der Welt, laß mich in ein einsames Grab hinter den Bergen Süd-Chinas sinken, wo keine Blume auf den Sarg fällt, aber laß dieses eine geschehen, daß gesagt werden kann: „Seinet wegen glauben viele an Jesus“, das genügt, ja ist wertvoller, als alles in der Welt.

Als sie am 17. Mai vorigen Jahres ihren fünf Kindern und einem Schwiegerohn „Lebet wohl“ sagte, dachte niemand, daß sie nach einem Jahr und drei Tagen ihres Weilens in China, schon würde dem Rufe in höhere Dienste folgen dürfen. Aber als sie recht schwach dalag, und noch einen der letzten Briefe an die Kinder diktierte, sagte sie so: „Liebe Kinder, es tut mir nicht Leid, daß wir nach China gegangen sind. Ich bin so froh, daß ich so viele unserer lieben Geschwister habe sehen dürfen und wie diese sich freuten und zu sehen, wie sie das Wort Gottes aufnahmen. Besonders froh bin ich, daß ich diese letzte Reise noch mitmachen durfte, so viele Geschwister zu sehen, und sehen welche Wunder der Gnade der Herr tat, indem sich so viel dem Herrn ergab.“ — Dieses, trotzdem sie die ganze Zeit sehr schwach war und manchmal unter ernstlichen Kämpfen, zeigte sie keine Nervosität, auch nicht in den schwersten Stunden, und selbst

im Kriege nicht, als die Kugeln um uns sausten. Ja selbst dann nicht, als sie die Stadt Shanghang vom Untergang zu retten wagte, ihre Kinder allein in der Station ließ und selbst gegen die Flinten und Kanonen auf der Mauer, im ernstesten Gefecht, sich zur Mauer wagte, ihr Leben auf Spiel setzend, mir das Friedensangebot der südlichen Führer zu übermitteln. Der Herr gab Gnade es wurde Frieden gemacht und die Stadt gerettet. Der Kredit wurde ihrem Gatten und sie ging bloß aus, trotzdem sie das größte Opfer gebracht, denn sie schrieb damals in dem Brief: „Um die Stadt zu retten komme ich zur Mauer, komm ich um, so komme ich um.“ Ihr Mut und Ausdauer war wie von Stahl, gesalbt von dem heiligen Geiste.

Als die letzte Arbeit im Innlande beendet war, eilten wir so schnell wie möglich, um hier an der Küste ins Hospital zu kommen, aber sie konnte schon nicht mehr allein gehen, und nahm sehr stark ab. Wir wußten was der Arzt sagen würde und auch sagte, daß nichts getan werden könne ihr Leben zu verlängern. Trotzdem es zusehends stark d. Ende zuing, hatte sie doch noch Zeiten, wo sie meinte, noch gesund zu werden, und sagte: „Meinet wegen möchte ich gerne alle Beschwerden ablegen und zum Heilande gehen, aber ich habe noch so wenig getan, und es ist noch so viel zu tun.“ Besonders unter den Frauen, wo so ein Erwachen zu merken ist, und sie war die einzige Schwester in einem großen Felde, da in diese ganz Gegend fast keine Missionare zurückgekehrt sind. Jetzt ist sogar keine ausländische Schwester mehr hier in der Arbeit. — Aber Gott macht keinen Fehler. Es waren schon von lange her für mich zwei Wochen besondere Versammlungen bestellt in der Sakka-Gemeinde hier in Swatow, welches gerade über die Bay vom Hospital ist, und sie drang noch darauf, daß ich diese doch nicht aufschieben möchte, trotzdem ich dann nur am Tage sie besuchen könne, aber nicht nachts bei ihr sein könne. Nachdem ich etwas mehr als eine Woche so gearbeitet hatte, wo der Herr auch viel Segen schenkte, sah ich, daß es schnell dem Ende zuing, und ist sagte den Geschwistern wie die Sache stehe, und sie ließen auch willig los, so blieb ist dann Tag und Nacht bei ihr, denn sie meinte auch, daß ich sie besser bedienen könne als die Krankenpflegerinnen, da sie nur schwache Mädchen seien, und es bedurfte manchmal sie zu heben, und auch wußte ich besser, was ihr fehlte und konnte sprechen was sie mit jenen nicht konnte, da sie nicht die Sakkasprache verstehen. Auch war es für sie viel mehr gesellfächlicher.

Am 6. gab die Ärztin ihr Medizin, welche sie vorher nicht nehmen wollte aber jetzt willig war, denn sie hatte die Nacht vorher sehr schwer gehabt, und dieses verursachte ihr Schlaf und wir beide konnten mehr ruhen. Aber den nächsten Tag und die Nacht auf dem 8. wollte dies nicht mehr so wirken, und es war eine schwere Nacht. Doch um etwa 3 Uhr morgens, waren wir beide dochwohl etwas eingeschlafen und als ich um 5:20 aufwachte, sah ich, daß sie sehr

geschwächt. Ich gab ihr ein kaltes Reibbad, welches ihr sehr wohl tat, aber dabei schlief sie mir immer ein, so daß ich sehr aufpassen mußte, daß sie nicht fiel. Nachdem ich dann reine Kleider ihr angezogen hatte, schlief sie sanft. Zum Frühstück, Sonntag, den 9., wollte sie auch noch etwas essen, aber schlief immer dabei ein, so daß vom Essen nicht viel wurde. Bei der Morgenandacht nahm sie noch regen Anteil, und betete noch ein herzliches Gebet, auch für ihre Kinder und andere. Dann schlief sie mit viel Unterbrechung; denn wenn sie auch keine Schmerzen hatte, so wurde die Atemnot doch sehr schwer. Es wurde schließlich sehr regelmäßig, jede Minute einmal, daß derselbe etwa 25—30 Sekunden weg blieb, welches ihr große Not beibrachte.

In der Zeit von etwa 10:30 bis 2 Uhr, hat sie sehr viel gebetet, immer inzwischend wenn die Atemnot kam. Aber was mir auffiel war, daß es meistens Dankgebete waren, die sie aussprach. Es war aber jedesmal nur ein kurzer Satz, oder zwei. Da dieses so regelmäßig kam, schrieb ich auf was sie sagte, denn es wurde mir immer interessanter, und je mehr ich jetzt dies überlese und nachdenke, je wichtiger wird es mir, und ich glaube, daß große Bedeutung dahinter liegt. Es ist mir so, wie hat den herrlichen Eingang ins Jenseits gehabt, den man sich denken kann. Diese Gebete zeigen, daß etwas ganz besonderes in ihr vorgegangen sein muß, denn alles was sie in den letzten Stunden sagte, war fast ausschließlich ein Gespräch zwischen ihr und ihrem Herrn. Für mich ist dieses von der größten Bedeutung. Möchten die Geschwister das Folgende in diesem Richte erwegen. Ich werde es so wiedergeben, wie ich es von ihrem Munde aufschrieb. Obzwar sie viele Ausdrücke oftmals wiederholte, werde ich sie nur einmal geben. Zwischen jedem Satz oder Ausdruck war gewöhnlich immer eine Minute, auch wenn sie denselben Satz oft wiederholte. Sie sprach in Deutsch, Englisch und in Chinesisch. Ich übersehe in Deutsch:

„Danket dem Herrn. Herr wir danken dir im Himmel und auf Erden. Dankt dem Herrn er hat bis her geholfen. Herr hilf, du hast bisher geholfen und du wirst auch ferner helfen. Danke dir, Franz, für all das Gute. Der Herr wird sie segnen. (vielleicht dachte sie an die Kinder) Gott kann die Herzen willig machen. Gott, mach sie willig. Wie viel kostet es? Der Tod ist der Sünde Sold. Herr hilf du, Herr hilf, help, help. Gehe nicht hinaus. (Vielleicht mich meinend) aufschauend sagte sie: Herr hilf mir. Stehend... Verstanden... (Sehr eindrucksvoll, so auch die nächsten zwei Sätze) Interessant, interessant... Denke mal, denke mal hin... Nächstens kommt... (Aber sie sagte nicht weiter) Nicht so viel sprechen, es ist sehr schwer. Gott hilf du uns, wir können nicht allein. Willst du helfen? (Aufschauend zu mir) Gebe mich etwas höher, es ist nicht zu enge. Geh mich höher, höher, höher. Gott sei Dank, für all die Liebe der Geschwister hier. Auch die empor heben.

Bier Königreiche. Sie sind gefallen, sie sind gefallen. Sie sind schon gefallen. (Ich fragte wer?) Diese Königreiche. Ein bißchen schneller. (Die Hand emporstreckend als rufend) Ein bißchen schneller, sei nicht bange. Sprechen viele verschiedene Sprachen. Aber Jesus weiß. Jesus hat gesprochen. Das letzte was sie sagte, war um 6 Minuten vor 2 Uhr, und sie lag auf der rechten Seite, und hob ihr Haupt nach oben schauend, und die Augen drehten auch ganz nach oben, und sagte: „Komme Jesus“, und ihre Augen waren gebrochen, die Lider schlossen, aber die Augen drehten bis zum Ende nicht mehr nach unten, sie schauten glaube ich noch nach oben. Dann lag sie ruhig und auch keine Atemnot mehr, und schlummerte sanft ein, hat kein Wort mehr gesagt, auch kein Glied mehr verrührt, außer daß die Augenlider sich einmal noch öffneten, aber die Augen waren nach oben gedreht, bis der Atem weniger und leise wurde, und um 3:34 nachmittags wurde ihre Seele von Engeln dorthin getragen, wo sie wartet bis die Posaune schallen wird. Ich hielt ihre Hand bis der letzte Atemzug getan, und dann nieder ich neben ihr nieder und wenn auch unter Tränen, dankte Gott für solch glorreiches Eingehen. Es war, als wenn eine Herrlichkeit sie umgab. Noch des Nachts als ich in dem Zimmer schlaflos dalag, von wo aus sie hinausgetragen wurde, wars mir als wenn eine Herrlichkeit das Zimmer füllte. Bin ich vielleicht irr, oder betäubt, oder voll Vorurteile? Aber laß alle Gelehrten und Professoren sagen was sie mögen, daß es kein Leben nach dem Tode gibt, Schwester Wiens hat es bewiesen. Ist das sterben —? Nein herrliches Eingehen. Herr laß mein Ende sein wie ihr Ende. Ich hatte in letzter Zeit oft gebetet, der Herr möchte ihr einen reichen Eingang geben, aber ich hatte doch nicht solches erwartet. Gott sei Dank! Sie wird nicht mehr müde, noch hat sie keine Atemnot mehr. Sie ist voraufgegangen und hat mich allein gelassen. — Ja Geschwister, ich bin allein und werde allein hier sein, wenn mich auch täglich hunderte und tausende Menschen umgeben, aber ich bin doch so allein. — Warum der Herr nun schon so schnell noch die einzige amerikanische Schwester hier aus der verdünnten Reihe gerufen, weiß er, aber sie sagte fast ganz zuletzt: Jesus hat gesprochen.“

Ich weiß, daß tausende Geschwister für mich beten, und das gibt Mut, auch in solchen Stunden, wo ich allein ohne irgend jemand von den Verwandten, noch kein einziges der Kinder mit mir dem Sarge nachging. Wie denkt man dann an die Kinder. Aber ich darf mich nicht hingeben, denn mein Vorsatz war, ich möchte den Christen aus den Heiden zeigen, daß es möglich sei, für ein völlig ergebene Kind Gottes auch in solchen Stunden wahre Herzensruhe zu bewahren, und auf den Herrn vertrauen, und möchte es mir gelingen sein. Ich will auch ferner mich wieder ganz in die Arbeit werfen, sollte das Kommen des Herrn noch verzögern, dann werden auch noch wieder lichtere Tage kommen. Mein Gebet ist, daß

keines von meinen Kindern im Herzen gegen Gott und seine Führung rebellieren möchte. Ich glaube auch, daß manche Geschwister für die lieben Kinder beten werden, wer es tut, dem sei hiermit ein Dankeschön von mir.

Ihre Lebensstage waren 52 Jahre, 5 Monate und ein Tag. Mit mir hat sie Freuden und Leid geteilt 32 Jahre, 9 Monate und 15 Tage. In dieser Vereinigung schenkte der Herr uns fünf Kinder, welche alle so wie ein Schwiegersohn am 17. Mai 1934 am Schiff waren, als wir Abschied nahmen. Gott sei Dank, sie sind alle Eigentum unseres Heilandes für dessen Werk hier in China sie ihr Leben darlegte, und es nicht liebte bis an den Tod. Sie hinterläßt mich, ihren betrieblen, aber nicht trostlosen Gatten, fünf Kinder, einen Schwiegersohn und ein Großkind, sowie ihre alte Mutter, vier Brüder und fünf Schwestern und viele Verwandte und Geschwister im Herrn, die sie kennen und mit ihr in innigem Umgang gekommen. Zu sagen, daß ihr Tod zu früh war, wäre Gottes Urteil in Frage gezogen, aber wir hätten sie noch gerne hier gehalten, und niemand von uns hätte vor einem Jahr gedacht, daß sie uns so schnell verlassen würde.

Teure Missionsgeschwister, sie wird nichts mehr zu Euch sagen, aber sie hat mich noch ehe sie nicht mehr mit mir verkehren konnte, daß ich den lieben Geschwister für sie eines sagen möchte, als ein letztes Wort von ihr. Sie sagte ich solle es Euch schreiben, ihr käme es so vor, daß manche Geschwister zu viel Geld in ihre Säuler und eignem Gebrauch verwendeten und dem Herrn nicht geben was ihm gehört. Ich weiß nun nicht wenn diese letzte Ermahnung meiner geschiedenen Gattin gilt, aber wer dieses liest, der möchte sich im Richte, da das Kommen Jesu so nahe ist, fragen, ob Schwester Wiens letzte Ermahnung ihm gelte. Ich weiß nicht warum sie nicht eine andre Ermahnung gab, aber ich kann nur wiedergeben, was sie mich bat Euch zu schreiben.

Zur Ehre des Herrn darf ich sagen daß er es uns an nichts hat mangeln lassen bisher und daß wir ihm vertraut haben. Sogar mußte er genau wie viel das Hospital kosten würde, denn gestern erhielten wir eine Anweisung von der Gemeinde zu N. Eldon bei Winnipeg, welche gerade die Hospitalkosten deckt und nach vielleicht ein klein bißchen mehr. Ihr lieben Geschwister habt keinen Brief geschrieben, aber die Gabe ist hier und dem Herrn danke ich herzlich dafür. So hat er sehr treulich für uns Sorge getragen, er wird es auch ferner tun.

Das Begräbnis war sehr eindrucksvoll, und recht viele, so wie auch Baptisten Missionare von hier waren da, und alles was gebracht war, war sehr schön und so tröstend. Zwei Schwestern sangen sehr eindrucksvoll die zwei Lieder, welche Schw. Wiens wünschte gesungen zu haben: „Mit den Augen leit ich dich“ und „Mein Glaube schaut auf zu dir.“ Ja die lieben Geschwister Missionare so wie auch die Saffa Geschwister haben uns viel Liebe bewiesen und wir, sage noch

immer wir, fühlen sehr dankbar. Es war ein sehr einfacher Sarg, wohl englischen Musters, aber der Körper vermodert doch bald, und die weißen Ameisen fressen den Sarg doch zu Splitter, doch ihre Seele ist unter dem Altare Gottes mit vielen vereinigt. Was wird es einst sein, wenn die Posaune schallen wird und alle Toten in Christo auferstehen und wir verwandelt und zusammen entrückt werden. Gott sei Dank, es ist nicht mehr sehr weit entfernt, aber bis die Stunde kommt, laßt uns tun was wir können, noch die Fehlgenden, die zur Braut des Lammes gehören sollen, sammeln zu helfen, und die Kinder der Welt zu warnen vor dem was da kommt.

Geschwister betet auch ferner für mich, wenn auch Schwester Wiens Eurer Gebete nicht mehr bedarf, ich bedarf sie noch. Auch betet, daß der Herr noch möchte mehr Arbeiter herenden, wenn die Rassen auch leer sind. Er hat genug. Ihr Schwestern betet auf für die Frauen hier, die sehr der Mithilfe und Unterricht bedürfen, welches niemand so gut erteilen kann als jemand von ihrem Geschlecht.

In Liebe herzlich grüßend verbleibe ich Euer einsamer Bruder,

J. J. Wiens.
Shanghang, via Swatow, China,
den 12. Juni 1935.

Kurze Mitteilungen über die Allgemeine Konferenz der Mennoniten von Canada, abgehalten vom 1.—3. Juli in Altona, Man.

Von den 40 Gemeinden, die zu dieser Konferenz gehören, und deren Seelenzahl gegenwärtig 19,538 beträgt, waren 30 Gemeinden durch Delegaten vertreten. Nahe an 100 Prediger und Älteste waren gegenwärtig. Davon einige aus Nachbargemeinden. Der allgemeine Besuch war wohl noch zahlreicher als bei früheren Konferenzen. Am Missionsfest am Sonntage waren wohl über 2000 anwesend.

Ein sehr reichhaltiges Programm kam zur Ausführung. Sechs gediegene Referate über wichtige Themen und 12 Berichte über Angelegenheiten, mit denen sich diese Konferenz befaßt, wurden abgegeben und eingehend besprochen. Die Themen der Referate waren wie folgt: „Der Christ in der Welt, aber nicht von der Welt.“ „In welcher Art und Weise können und sollen wir Christum bekennen.“ „Der Ausbau unserer Bibelschulen.“ „Endzeit der Welt.“ „Die biblische Begründung der Wehrlosigkeit und ihre Auswirkung im Leben.“ „Die Einheit der Kinder Gottes.“

Alle Beamten und Komiteeglieder, deren Zeit abgelaufen war, wurden wiedergewählt. Die nächste Konferenz soll nächstes Jahr in der Nordstern Gemeinde bei Drake, Sask., stattfinden.

Eingelandt von Benj. Ewert.
Winnipeg, den 6. Juli 1935.

„Concordia“ oder „Ego“?

Als ich diese Tage nach Winnipeg kam, und hier in drei verschiedenen

Versammlungen mich vornämlich mit ehemaligen Rußländern umgeben mußte, fühlte ich so etwas wie Heimat. Wenn wir auch mit manchen noch nie im Leben begegnet waren, so kannten sie mich doch aus meinen Schriften.

Und gelegentlich, besonders wenn ich gewissen Vorurteilen gegen die eingewanderten Rußländer begegnete, habe ich versucht, sie in Schutz zu nehmen, ja geradezu mich ihrer gerühmt, besonders auch wenn ich an die gute Bestrebungen unserer Lieben aus Rußland in diesem Lande gedachte: Schulgründungen, Krankenhaus usw., wo sie, wenn auch viele „Old-Timers“ sehr beifällig waren, doch die Initiative ergriffen und mit Mut und Gottvertrauen vorangegangen sind.

Doch bin ich auch betrübt und enttäuscht worden. Namentlich in diesen Tagen auch durch Unstimmigkeiten in Angelegenheit des Krankenhauses „Concordia“. Man fragt sich dann: Ist d. Name „Concordia“ zutreffend oder sollte das Krankenhaus besser „Ego“ genannt werden? Man denkt an die Fabel von den zwei irdenen Töpfen „Gegen einander gehen wir in Scherben.“ Aber auch an das Wort Spurgeons: „Wo die Liebe dünn ist, da sind die Fehler dick.“ Man wird es mir aber erlauben, wenn ich ein wenig mitteile, wie es im Muntauer Krankenhaus war. Jedenfalls hat es auch dort nicht an allerhand „Menschlichkeiten“ gefehlt? Doch in Punkto des Zusammenarbeitens hat es mir sehr gefallen und es war auch Gott wohlgefällig.

Die Hauseltern Walls gehörten zur M. V.-Gemeinde, der Arzt Dr. Labonius, war ein frommer Mann lutherischer Konfession. Die Schwestern setzten sich aus beiden Richtungen der Mennoniten zusammen. Ich weiß, daß der Älteste der Menn. Gemeinde Halbstadt bis an sein Ende ein treuer Berater war und blieb und daß der Hausvater Wall ihn um seinen Rat gefragt hat. Im Saal des Krankenhauses wurden längere Zeit Sonntagnachbesser Bibelfunden abgehalten, wo Ältester Unruh, Prediger Gorb. Garber und Vertreter der beiden Gemeinden in aller Brüderlichkeit Gottes Wort betrachteten, woran dann auch die Patienten, so weit sie es der Krankheit wegen konnten, Anteil nahmen. Die Hauseltern baten öfter Prediger ohne Unterschied ihrer kirchlichen Zugehörigkeit, um mit gewissen Kranken in Seelenangelegenheiten zu sprechen. Sie lobten mir gegenüber einmal besonders die spezielle Seelenpflege des kirchlichen Prediger Williams, damals in Tiegengaben, der später von den Bolsch. erschossen wurde. Dieses Zusammenarbeiten der gläubigen Kreise beider Richtungen erschien mir ideal. Vielleicht dürfte es auch in den vorliegenden Sachen einigermaßen zum Guten dienen, wenn man sich solches Bild vorhält.

In Liebe M. Kröcker.

An die Distriktmänner und an alle mennonitischen Siedler Albertas, eingewanderte und einheimische!

Die Vertreterversammlung der

mennonitischen Siedler Albertas soll in diesem Jahr am 23. und 24. Juli in Ewalwell stattfinden.

Das Provinz-Komitee fordert hier mit freundlich, aber dringend auf, dieselbe reichlich zu beschenken. Es ist nicht nur wünschenswert, sondern notwendig, daß sich möglichst alle Ansiedlungen an der V. V. beteiligen, besonders solche, die schon mehrere Jahre oder gar die ganze Zeit abseits gestanden haben. Im vorigen Sommer war die V. V. gut besucht, aber es waren nur 10 Ortschaften vertreten, also kaum 1/3 unserer Ansiedlungen. Das erschwert natürlich die Arbeit der Mennonitenvereinigung von Alberta und beeinträchtigt den Erfolg derselben.

Je 25 Wähler sind berechtigt, einen Abgeordneten zu schicken außer dem Distriktmann. Die Gruppen werden gebeten ihre Vertreter mit einem Mandat zu versehen.

Die Ewalweller bitten, die Zahl der Delegaten und Gäste rechtzeitig bei Anton Löwen, Aeme, anzugeben; auch zu berichten, wie die Teilnehmer zu kommen gedenken: per Auto oder per Bahn.

Auf den Stationen Ewalwell und Aeme werden Personen sein, die Gäste in Empfang zu nehmen. Anton Löwen und C. C. Löws werden für Unterkunft der Teilnehmer sorgen. Die V. V. wird im Bethause der C. M. Br.-Gemeinde zu Linden stattfinden. Linden liegt 6 1/2 Meilen nördlich und 1/2 Meile östlich von Aeme und 2 Meilen nördlich und 8 Meilen westlich von Ewalwell. A. Löwen wohnt von Aeme 1/2 Meile nördlich und 1/2 Meile westlich.

Das Provinz-Komitee erkennt dankbar an, was von den verschiedenen Siedlern zur Verpflegung unserer Geisteskranken getan worden ist. Der Kasernenbericht des Prov.-K. wird davon ein klares Bild geben. Es sind aber auch noch viele Siedlungen da, die noch nicht alles eingeschickt haben und sogar einige, die nichts von sich haben hören lassen. Einige haben eine gute Ernte gehabt und wollen sicherlich nicht ihre Beiträge schuldig bleiben. Wer wollte auch im Jahresbericht des Prov.-K. erscheinen als einer, der da zugeben mußte, ein Pfund zur Verwaltung empfangen zu haben, der aber behaupten würde, dieses Pfund sei zu gering gewesen, als daß auch für unsere Geisteskranken noch etwas davon abfallen könnte. Das wäre eine schändliche Auflage gegen den „Edelen“: du bist ein harter Mann, du sammelst, da du nicht gestreut hast. Du hast mir nur ein Pfund verliehen und das habe ich „behalten“, „denn ich fürchtete“. . . es werde für mich nicht zutun. Es ist unbillig, daß ich davon noch etwas abgeben soll. „Rein, nein, etwas können wir alle geben. Das wäre kein „Edeler“, der mehr als nach Vermögen forden würde, wo er „einem jeden nach seinem Vermögen“ gegeben hat. Matth. 25 und Lukas 19. Auch zu einem jeden einzelnen von uns sagt er: Handelt, bis daß ich wiederkomme! Auch in der Pflege der Geisteskranken! Auch da kommt es alle Jahre wieder und heißt dieselben Anechte fordern, welchen er das Geld gegeben hatte, daß er wüßte, was ein

jeglicher gehandelt hätte. Wer so handeln will wie der unnütze Knecht, mit seinen faulen Ausreden, der macht einen schlechten Handel: er wird auch das Wenige verlieren, das er hat u. das Große dazu: „denn so ihr nun in dem ungerechten Mammon nicht treu seid, wer will euch das Wahrhaftige anvertrauen?“ Dürfen wir als Menschen und als Christen so handeln? Wollen und werden wir wirklich so handeln im Dienst am Nächsten?

Das Pr.-K. sieht zuversichtlich neuen Eingängen entgegen, die uns in Stand setzen werden, allen unsern Verpflichtungen nachzukommen und einen freimütigen dankbaren Rückblick auf das abgeschlossene „Handelsjahr“ zu tun. Wer sich noch unter den untrennen Haushaltern findet, d. streckt vielleicht ein Nachbar das Nötige bis nach der Ernte vor. In Zukunft bringen wir dann die Erntlinge unserer Ernte ein statt der Restlinge. Wir werden uns alle besser dabei befinden, und Gott wird Wohlgefallen daran haben. Vielleicht segnet er uns gar in besonderer Weise in dieser speziellen inneren Mission, indem er uns allen das kostbare Gut der geistigen Gesundheit erhält.

Alle Distriktmänner möchten dafür sorgen, daß ein ausführlicher schriftlicher Bericht vom Ort auf der V. V. vorliege. Den Berichten vom Ort wird im Allgemeinen nicht genügend Aufmerksamkeit geschenkt und nicht genug Bedeutung zugeschrieben. Im vorigen Jahr haben nur 7 Ansiedlungen (von 35) Berichte eingebracht, und von den wenigen waren einige noch sehr kurz. Desto lehrreicher und interessanter waren die Berichte von andern Gruppen. Wer einen guten Bericht vom Ort liefern will, der lese sich einige davon nach: jeder Distriktmann hat sie.

Hier sind einige Haupt- und Unterpunkte für einen Bericht vom Ort:

1. Wirtschaftliches:

a) Bevölkerung: Seelenzahl nach Altersstufen: 1—6, 7—15, 16—60, 60— und Geschlechtern.

b) Familienzahl.

c) Zahl der Familien auf Land: Kaufkontrakt, Pachtkontrakt.

d) Zahl der landlosen Familien.

e) Wieviel Familien nehmen Notstandshilfe (Relief) in Anspruch.

f) Nebenverdienst: Handwerk, Ausschaffen, Haushandel, Truckfahren, Vienenzucht usw.

g) Wie war die vorige Ernte.

h) Wie sind die Ernteaussichten.

i) Wie sind die Aussichten der Gruppe für die Zukunft.

j) Reiseschuld und Steuern.

2. Kulturelles:

1. Sonntagsschule:

a) Ist regelmäßig S.-Schule?

b) In wieviel Abteilungen?

c) Auch mit den Erwachsenen?

2. Deutsche Schule.

a) Ist neben der S.-Schule noch Ertraunterricht in Religion u. Deutsch?

b) Wieviel Stunden (60 Minuten) im Jahr:

1. Religion,

2. Deutsche Sprache.

c) Wieviel Klassen und Abteilungen.

d) Wieviel deutsche Kinder besuchen die deutsche Schule und wieviele

nicht.

e) Wo und wann findet der Deutschunterricht statt.

f) Sieht die Gruppe den Deutschunterricht als normal an.

g) Wie ist die Vergütung des Lehrers.

h) Welche Leitfäden werden gebraucht: Bibl. Gesch., Bibel, Lesebuch, Grammatik.

3. Bibliothek.

a) Hat die Gruppe genügend deutschen Lesestoff, besonders für die Jugend?

b) Ist eine deutsche Bibliothek da?

c) Wieviel Bücher enthält dieselbe?

d) Wäre die Gruppe bereit ihre Bibliothek mit Büchereien anderer Ansiedlungen auszuwechseln?

e) Welche Zeitungen, Wochenblätter, Monatschriften, Sonntagsschulblätter werden gehalten: deutsche; englische?

f) In wie vielen Exemplaren?

4. Gesundheitswesen.

3. Geistliches: Gottesdienste, Sonntagsschule, Jugendpflege, Prediger, Helfer, etc. . .

Es wird nicht eine trockene Beantwortung obiger Fragen erwartet, sondern ein möglichst allseitiges Bild von dem Leben der Gruppe, wenn auch unabhängig von obigem Plan.

Mit brüderlichem Gruß,

Das Provinzkomitee der Mennonitischen Siedler Albertas.

26. Juni 1935, Coaldale, Alta.

Eine Reise von Canada nach Deutschland.

Bericht von Dr. R. J. Reusfeld.

War das ein Regen! Am sechsten Juni früh morgens. Einige liebe Freunde hatten sich zum Abschied eingefunden. Das Trennungsgefühl legte sich schwer auf unsere Gemüter, das eintönige Plätschern der Regentropfen gab auch der Natur ein melancholisches Stimmungsbild. Zuerst nach Eiden. Bekannte Farmen, Städtchen von Manitoba. Die Grenze, Nord Dakota und noch immer giekt es. Dann Minnesota, der Staat mit Zehntausend Seen. Am See übernachteten wir in einer Touristenkabine. Dem kleinen Ernst war es schwer deutlich zu machen, daß er hier schlafen sollte. Immer wieder fragte er nach „Katie“, die zuletzt unserer Hausmädchen war.

Nächsten Tag nach Mountain Lake, einer schönen kleinen deutschen Stadt. Nachten bei Abr. Kröcker. Der ist noch immer schriftstellerisch tätig und recht rüstig. Das Wohl und Wehe der rußländischen Mennoniten liegt ihm am Herzen.

In dieser Stadt ist unter anderem auch ein deutsches Hospital „Bethel“. Es ist schön gebaut, praktisch eingerichtet und sehr sauber gehalten. Die Verwaltung kann die Anstalt leiten ohne jegliche Differenzen. Weil verschiedene Gemeinden vertreten sind, so hat jede von den sechs Gemeinden, je 2 Vertreter in der Verwaltung.

Jede Gemeinde wählt mehrere Kandidaten, von denen auf der allgemeinen Versammlung wiederum je zwei gewählt werden. Es scheint so am besten zu arbeiten, wo jede Gemeinde die Anzahl ihrer Vertreter von vorne herein weiß, so daß es zu

Die
Mennonitische Rundschau
Herausgegeben von dem
Mennoniten Publ. House
Winnipeg, Manitoba
Hermann Neufeld, Editor

Erscheint jeden Mittwoch

Abonnementpreis für das Jahr
bei Vorauszahlung: \$1.25
Zusammen mit dem Christlichen
Jugendfreund \$1.50
Für Süd-Amerika und Europa \$1.75
Zusammen mit dem Christlichen
Jugendfreund \$2.25
Bei Adressenveränderung gebe man
auch die alte Adresse an.

Alle Korrespondenzen und Geschäfts-
betriebe richtet man an:

Rundschau Publishing House
672 Arlington St.
Winnipeg, Man., Canada.

Entered at Winnipeg Post Office as
second-class matter.

Zur Beachtung.

- 1/ Kurze Bekanntmachungen und An-
zeigen müssen spätestens Sonnabend
für die nächste Ausgabe einlaufen.
- 2/ Um Verzögerung in der Zusendung
der Zeitungen zu vermeiden, gebe man
bei Adressenänderungen neben dem Na-
men der neuen, auch den der alten
Poststation an.
- 3/ Weiter ersuchen wir unsere Leser,
dem gelben Zettel auf der Zeitung vol-
le Aufmerksamkeit zu schenken. Auf
diesem findet jeder neben seinem
Namen auch den Datum, bis wann das
betreffende Abonnement bezahlt ist.
Auch dient dieser Zettel unseren Les-
ern als Bescheinigung für die einge-
zahlten Lesegelder, welches durch die
Änderung des Datums angedeutet
wird.
- 4/ Berichte und Artikel, die in unseren
Blättern erscheinen sollen, möchte man
auf besondere Blätter und nicht mit an-
deren geschäftlichen Bemerkungen zu-
sammen auf ein Blatt schreiben.

keinem Kampfe um die Mehrheit zu
kommen braucht.

Weiter. Die Millionenstadt Chi-
cago. Da suchten wir uns den Mann,
der für die Russlanddeutschen einmal
von großer Bedeutung war, David
Hofer. Fanden da freundliche Auf-
nahme. Michigan Boulevard ist nicht
William Ave. Wenn die „Traffic
lights“ grün sind, das meint sechzig
Meilen die Stunde. Nun, meine
neue Chevrolet konnte gut Schritt
halten und zur rechten Zeit zum Hal-
ten gebracht werden. Chicago hat 3
Millionen Einwohner. Es schien so,
als ob die Hälfte davon sich auf State
Street und Washington Ave. unher-
drängten. Welche Menschenmasse!
An „parken“ ist da nicht zu denken,
da heißt es nur weiterfahren.

Wir besuchten auch mehrere deut-
sche Studenten: Rüd Friesen, Karl
Klassen und Peter Klassen und noch
andere. Karl Klassen graduiert in
diesem Jahre und mit ihm besichtigte
ich die großartigen Kliniken der Chi-
cago Universität, die bekanntlich mit
Kodageller Geld ausgestattet sind.
Seine Stiftungen übersteigen 40
Millionen Dollar. Das Dormitori-
um „International House“ behauptet
tausende Studenten in modernen
Räumen. Viele Studenten in Chi-
cago haben die Möglichkeit in Hotels
oder anderswo Geld zu verdienen
für ihren Unterhalt.

Wir besuchten außerdem das Pla-
netarium, wo der ganze Kosmos in
einem Raum dargestellt wird. Sonne,
Mond und Planeten sich automatisch
in ihrer Bahn bewegen; den Tier-
garten (Lincoln Park), die Industrie
alle und viel anderes mehr.

Von Chicago fuhren wir nach Süd
Ontario. Erst durch die Automobil-
metropole Detroit; dann über dem
Zug, dann Leamington. Hier fan-
den wir viele Freunde und die herz-
liche Aufnahme. Nächsten Morgen
nach Kitchener. Auch hier fanden wir
viele Freunde und Bekannte. Süd-
Ontario ist ein wahrhaftiges Para-
dies.

(Fortsetzung folgt.)

Rosithern, Sask.

den 29. Juni 1935.

Unter reger Beteiligung zahlrei-
cher Studenten und Exstudenten der
Deutsch-Englischen Fortbildungs-
schule fand heute die achte jährliche
Vereinigung der Alumni Association
statt. Ein reichhaltiges Programm
unterbrochen durch geschäftliche Sa-
chen, wie auch durch ein gemeinsames
Mittagessen, kam zur Geltung. Den
Schluß des Tages bildeten wie üblich
gemeinsame Spiele, Imbiß im Frei-
en, Gesang, Unterhaltung usw.

Dieses Fest war wieder eines der
Ereignisse, die dazu beitragen die
Atemnot einer Anstalt zu verringern.
„Wir schulden der Akademie viel,
wir sind ihr dankbar, wir müssen und
werden sie uns auch in Zukunft er-
halten.“ — war das ungeschriebene,
von allen aber zur Schau getragene
Motto des Tages. Der Hauptredner
des Festes, Herr Schulinspektor Löpp-
ky von Herbert, der vor 28 Jahren
die Schule besuchte, schilderte in war-
men Worten die Bedeutung dieser
Anstalt für seinen Lebenslauf. Für
ihn ist die Akademie von unermeßli-
chem Segen gewesen, und aus tief-
stem Herzen quoll Dank und Aner-
kennung den ersten Lehrern, Melt, D.
Töws und Frau Thomson. Der Red-
ner wies dann auf die unermeßliche
Bedeutung dieser Anstalt hin, indem
er uns Ziele und Aufgaben der heu-
tigen Erziehung vor Augen führte
und unserer Schule die Führerrolle
für unser Volk zusprach. — Herr A.
B. Friesen führte dann weiter aus,
daß wohl für die meisten Absolven-
ten der Anstalt eine Hochschulbildung
ohne die Akademie nicht möglich ge-
wesen wäre. Wie vielen ist die Schu-
le in ihren 30 Jahren bereits zum
Segen geworden. Wenn Gerüchte
zirkulieren, daß man die Schule we-
gen finanziellen Schwierigkeiten we-
den schließen müssen, so sage er sich,
daß er auch mit daran schuld sei, denn
er habe wohl nicht immer seine Pflicht
der Schule gegenüber getan. (Herr
A. B. Friesen ist einer von denen,
welchen die Schule warm am Herzen
liegt und stets reges Interesse tat-
kräftig an den Tag legt.) Ein jeder
solle sich daher selbst prüfen, ob er
nicht auch etwas zur Weiterexistenz
der Schule tun könne. Es ist ja wahr
daß man auf vielen Stellen Hoch-
schulen hat, aber für Saskatchewan
ist dieses die einzige Anstalt, wo men-
nonitische Jugend mennonitisch erzo-
gen wird. Wollen wir unsere Ju-
gend nicht verlieren, wollen wir un-

fere Jünglinge und Jungfrauen nicht
dem seichten Zeitgeist in die Hände
geben, wollen wir unsere heranwach-
sende Jugend uns nicht entfremden,
so gilt es auch die einzige Anstalt, wo
der Geist unserer Väter gewahrt, und
man sich bemüht der reiferen Jugend
eine mennonitische Erziehung ange-
deihen zu lassen, zu erhalten. (Oder
sind wir schon so weit, daß wir über
solche Fragen weiter nichts können,
als nur die Achseln zu zucken!) Herr
Friesen schloß dann damit, daß wir
unser Glaubensbekenntnis hoch hal-
ten müssen, und es auch unserer her-
anwachsenden Generation zugänglich
zu machen haben. Wahre den Glauben
deiner Väter und vergiß nicht,
daß du auch verantwortlich dafür ge-
macht werden kannst.

Als stummer Teilnehmer des Fe-
stes habe ich mich im Herzen geschämt
für die Rörgler, Kritiker, Alles-
besser-wisser und ewig Unzufriedenen.
Glaubt ihr, daß eure Klugheit mit-
hilft unsere Erziehungsanstalt auf-
recht zu erhalten? Kommt, seht euch
einmal die Jugend der Akademie an,
und ihr werdet aufhören nach Schat-
tenseiten zu suchen! Wir sind es un-
serem Volke, unsern Kindern schuldig,
solche Erziehungsanstalt zu erhalten,
und Gott sei Dank, das Bedürfnis
danach ist noch vorhanden.

p.—u.—

Bekanntmachung.

Die diesjährigen Dirigenten- und
Sängerkurse für Saskatchewan fin-
den vom 22. bis zum 26. Juli einschl.
in Rosithern statt. Die Erfahrung
hat gelehrt, daß solche Kurse für Di-
rigenten, Sänger, Gesangsfreunde und
solche, denen das Wohl der Gemeinde
am Herzen liegt, von großem Segen
sind. Wir hoffen zuversichtlich, daß
dieses sich auch in diesem Jahr be-
wahrheiten wird. Es sei hiermit nun
jedermann, dem das Gedeihen des
Gesanges Herzenssache ist, zu diesen
Kursen eingeladen. Es gilt eine Ar-
beit im Weinberge des Herrn zu ver-
richten. Für ein lehrreiches Pro-
gramm und gute Kräfte ist Sorge ge-
tragen worden. Die Teilnehmer an
den Kursen finden freien Unterhalt
und Beföstigung. Man melde sich
bitte rechtzeitig an D. Pätzkau, Box
55, Rosithern, Sask.

Das Aufnahmecomitee der Kurse:

J. Andres
J. Siemens
B. Engbrecht
D. Pätzkau.

Was bringt der nächste Deutsche Tag in Winnipeg?

Um unseren Freunden in Stadt
und Land heute schon einen kleinen
Begriff davon zu geben, was der
Deutsche Tag in Winnipeg am 18.
August ihnen bieten wird, lassen wir
einige Hinweise folgen:

Geplant ist ein Wettzingen aller
sich meldenden deutschen Chöre. Als
Preis ist ein Pokal ausgesetzt, der sich
gegenwärtig beim Chor der Deut-
schen Baptistengemeinde (Winnipeg)
befindet. Alle Chöre, die sich am
Wettzingen beteiligen wollen, werden
um Anmeldung beim Vorsitzenden
des Deutsch-Canadischen Bundes von

Manitoba, Herrn E. Schiffer, ge-
ben.

Als Massenchor wird der Deutsche
Gesangverein Winnipeg (Weiter:
Herr D. Fiedler) beim Deutschen Tag
mitwirken.

Den musikalischen Teil des Festes
übernimmt die Deutsche Kameraden-
Kapelle (Weiter: Herr E. Jesse).

Der Festredner des Deutschen Ta-
ges wird Herr Konsul Dr. S. Sel-
heim sein. Im übrigen wird darauf
Wert gelegt, nicht zu viele Redner
zu haben.

An Volksbelustigungen wird fol-
gendes geboten: für Kinder Laufen
und Wettlaufen — für Erwachsene
Tanzziehen, Stafettenlaufen, Wett-
laufen mit Eier und Dreieinlaufen.
Preise sind dafür ausgesetzt. Als we-
tere Belustigungen sind vorgesehen:
Zylinderstechen, Wurfscheiben, Ring-
werfen, Schießen, Hufeisenwerfen
und Luftkegeln. An abwechslungs-
reicher Unterhaltung sollte es mithin
nicht fehlen.

Wie schon bekannt gegeben wurde,
findet der diesjährige Deutsche Tag
im ganz ideal gelegenen River Park
statt, der sich auch durch gute Ver-
kehrsverbindungen auszeichnet. Es
ist dort sehr viel Parkplatz für Auto-
mobile vorhanden. Wer die Stra-
ßenbahn benützen will, kann zum nor-
malen Fahrpreis zum River Park ge-
langen. Vielleicht gelingt es dem
Komitee, für die Deutschen Tag-Be-
sucher noch eine Straßenbahnermä-
ßigung herauszuschlagen, was jeden-
falls versucht werden soll.

Wie aus den wenigen Andeutun-
gen hervorgeht, sind die Vorbereitun-
gen zum Deutschen Tag in Winnipeg
in vollem Gang. Es wird jetzt nur
noch darauf ankommen, daß alle deut-
schen Freunde in Stadt und Land
den festen Vorsatz fassen, zum achten
Deutschen Tag für Manitoba am 18.
August 1935 bestimmt zu erscheinen.
Alle sind herzlich willkommen.

Der Pressewart.

Deutscher Bund Kanada, Ortsgruppe Winnipeg.

Wie schon früher bekannt gegeben
wurde, findet jeden zweiten Mittwoch
in unserem Bundesheim, 519 Mc-
Dermot Ave., ein Diskussionsabend
statt. Diese Abende sollen allen An-
wesenden durch kurze Fragen und
deren Beantwortung Gelegenheit ge-
ben sich über wichtige Tagesfragen zu
unterrichten.

Der nächste derartige Abend fin-
det Mittwoch, den 10. Juli statt. Das
Thema für unseren Sprechabend am
Mittwoch, den 17. Juli ist: „Deutsche
Kultur im alten Österreich.“ Spre-
cher ist Herr Karl Schlager.

An den Montag-Abenden trifft sich
immer unsere Jugend-Gruppe. Je
mehr sich einfinden, um so eher sind
wir in der Lage diese Jugendabtei-
lung unter Führung eines älteren
Kameraden in ein Ferien-Sportlager
zu schicken.

Die Ortsgruppen-Vertung.

Deutsche Filme.

Die Vorführung der Deutschen
Tonfilme wird am kommenden Sonn-
abend im R.A.O. Winnipeg in der

Fort Street stattfinden. Das Theater öffnet mit einer Kindervorstellung um 1 Uhr, bei der Kinder unter 15 Jahre 10c. zahlen, vorausgesetzt das Theater wird zwischen 1 und 2 Uhr besucht. Vollständiges Programm beginnt zu den folgenden Zeiten: 2:15, 4:30, 6:45 und 9 Uhr. Wer sicher Platz haben will, besuche die Nachmittagsvorstellungen. Auch sind Karten im Vorverkauf an den folgenden Stellen.

Deutsche Buchhandlung,
669 Main Street.
City Meat & Sausage Co.,
613 Main Street.
Sapag Norddeutscher Lloyd,
673 Main Street.
Star Dry Cleaners,
558 Ellice Ave.
Chesterfield House,
639 Portage Ave.
Kramer Meat & Sausage Co.,
528 Sargent Ave.
Erf's Drugstore,
532 Mountain Ave.
Demuth,
198 Higgins Ave.
Deutscher Bund,
519 McDermot Ave.
Deutsche Zeitung,
339 Mountain Ave.
Nordweilen,
295 Market Ave.

Die Bedeutung des Choral's für den Gemeindegesang.

(Von F. P. Clasen, vorgetragen auf den Dirigenten- und Gesangskursen in Norden, Man., und laut Beschluss veröffentlicht.)

Um mich in meiner kurzen Ausführung möglichst knapp fassen zu können, bitte ich, mir eine bestimmte Ausdrucksweise zu gestatten, mit der aber nicht meine Ansicht als unbestreitbar richtig hingestellt, sondern nur für sie bündige Form gewonnen werden soll; auch soll hier gleich zu Anfang darauf hingewiesen sein, was in diesem Vortrag mit „Choral“ bezeichnet ist, um so einem weiteren Mißverstehen entgegen zu treten. Unter „Choral“ ist die Kirchenweise, d. h. Liedweise von ausgeprägtem kirchlichem Ton zu verstehen. Ob diese Weisen oder Melodien die ausgeglichene Gestalt haben, also in lauter gleichen Schritten dahingehen, oder ob sie rhythmisch oder polyrhythmisch gehalten sind, macht bei der Benennung „Choral“ keinen Unterschied. Unter „Choral“ ist hier also nur die Melodie, nicht aber die Kirchenlieder, Texte, die von der Gemeinde in dieser Melodie gesungen werden, zu verstehen.

Als ich den mir zugesandten Vortrag las, stiegen in mir verschiedene Fragen auf, die in einiger Beziehung zu der gegebenen Aufschrift stehen: Was versteht man unter „Choral“? Welchen Gemeindegesang hat man ins Auge gefaßt? Ist hier an den gottesdienstlichen oder an den gemeinschaftlichen, an den lutherischen oder mennonitischen Gemeindegesang gedacht worden? Schon verständlicher wäre die Aufschrift, wenn statt „für den“ — „für unseren“ stände. Ja, hat der Choral für uns überhaupt die Bedeutung, die er haben sollte, die ihm gebührt? Hierauf möchte ich

kurz antworten: Der Choral als eine an ihren Text gebundene Melodie hat bei uns Mennoniten, die wir uns in der neuen Welt befinden, seinen Charakter und seine Schönheit eingebüßt: ausgeglichen, gestreckt, isometrisch wie unser Choral ist, hat er für unseren Gemeindegesang nur eine knechtische Bedeutung. Er wird nur als Sklave, als Tonreihe behandelt und betrachtet, nach der beliebige Lieder (Text) verschiedenen Inhalts, aber von entsprechendem Strophenbau gesungen werden können. Diese entsetzliche Praxis ist (vom musikalischen Standpunkte aus genommen) ein Unsinn und Mißbrauch, der dahin geführt hat, daß wir den Choral schließlich totgesungen haben (d. h. charakterlos gemacht) und ihn als ein Braut ansehen, das der Vergessenheit übergeben werden sollte, was auch viele Gemeinden hier in Amerika tun. Somit befindet sich der Choral (Kirchenmelodie) bei uns gegenwärtig in unaufhörlichem Sterben (Schwinden). Aber seine Vergangenheit (rhythmische Fassung) kann und wird niemals sterben. Sie kann bei uns eine Weile, 20—30—50 Jahre lang unter verschütteten Trümmern ruhen; aber sie wartet geduldig, bis ihre Stunde wieder schlägt. Und wenn diese da ist, dann steigt die Vergangenheit des Choral's (seiner rhythmischen Form) mit neuem Glanz aus dem Grabe und wirft ihre Grabesfüter (Gegner dieser Ursprünglichkeit) siegesbewußt zu Boden.

Der deutsche evangelische Choral gehört zu den Lebensfragen unseres Mennonitentums. Wie dieses, so wurzelt auch er in der Reformation. Je mehr wir diesen Choral verlieren oder willkürlich aus unserem Gottesdienste verbannen (ausscheiden), desto mehr verliert unser Mennonitentum die fortwährend notwendige Verbindung mit dem Geist der Reformation: das Mennoniten verflaut, wird verwirrt und oberflächlich. Der deutsche Choral gehört also bedingungslos ins Gotteshaus, auf daß unsere Gottesdienste von heiliger Frische und voll lauterer Tiefe feiernder Anbetung seien. Dieses aber kann nur dann geschehen, wenn jede Melodie (Liedweise, Choral) in dem ihr eigentümlichen Charakter erkannt und gewertet wird. Man muß erst von der lebensvollen Schönheit und ernsten Tiefe der Choräle ergriffen worden sein, um sie wirklich aus Herz und Seele singen zu können. Wenn erst die Familie, die Gemeinde sich zu solchem Singen durchgebetet und durchgekämpft haben wird, dann, ja dann erst wird unser alltägliches und festtägliches Leben gottesdienstlich geweiht werden durch diesen hehren und heiligen Gesang.

Wie aber kann man über „die Bedeutung des Choral's für den Gemeindegesang“ referieren, wenn diese Kirchenmelodie von uns nur als charakterlose Tonreihe angesehen und behandelt wird, wenn sie sich bei uns durch unüberwindlichen, widersinnigen Mißbrauch in einem totgesungenen (unnatürlichen) Zustande befindet? Es gibt Choräle, die außer dem Originaltext keine weiteren Lieder gestatten, und auch solche, die mehrere Texte zulassen. Letzteres selbstver-

ständlich aber nur bei der Voraussetzung, daß ihr Inhalt im allgemeinen mit dem Empfindungsgebiet der Melodie übereinstimmend ist, nicht aber nur den Strophenbau gemein hat. Hieraus ergibt sich nun die logische Schlussfolgerung, daß durch Unterlegung irgend welcher beliebigen Texte die leitmotivische Eigenschaft der Melodien gemindert, ja geradezu das religiöse Gut der Choräle zerstört wird.

Nehmen wir einen ausgeglichenen Choral, der bei uns nur als Weise zu irgend einem vorkommenden Lied von gleichem Silbenmaß dient, sonst aber auch mit innerlicher Gleichgültigkeit und zudem gar oft gesungen wird, so erhalten wir nur eine Reihe von Tönen, die wie müde und matte Fußgänger dahinschleichen. Solche ausgeglichene, gestreckte und isometrische Form macht den Gesang schleppend, bedeutungs- und charakterlos: Leib und Seele sind ertötet (gelähmt). Sollen wir aber dieselbe Melodie (Choral) in ihrer ursprünglichen rhythmischen Fassung mit dem zu ihr gehörenden Kirchenlied hervor, so klingt die Weise unserem Ohr zunächst vielleicht etwas befremdlich, aber durchaus nicht unverständlich, etwa wie die alttümliche Sprache der Lutherbibel. Wer aber wollte diese gegen eine moderne oder glatter einhergehende Uebersetzung aufgeben? Dieses Alttümliche verleiht d. Chorälen (Kirchenweisen) in ursprünglicher rhythmischer Form Ehr- und Glaubwürdigkeit.

So wie eine geistliche und weiche moderne Melodie einen ihr in kirchlicher Strenge aufgezwungenen Charakter (Kirchenton) nicht verträgt, so wenig darf man die Urwürdigkeit, die Urpracht, den evangelischen Ernst der Choräle durch verschiedene Änderungen, die verschlimmern anstatt verbessern, abschwächen oder verwässern. Nur in ihrem Rhythmus liegt die poetisch-charakteristische Schönheit der Choräle, und diese darf unter keinen Umständen verwirrt oder abgeschwächt werden. Nur durch die rhythmische Fassung erhält der Choral einen hervortretenden Charakter, der den Gemeindegesang lebhaft, frisch und beseelt macht. Durch das Singen der Choräle in ihrer ursprünglichen Gestalt wird unser verflumpter Gemeindegesang schön, wohlklingend und zu innerem Erleben. An den ausgeglichenen, verwässerten und abgeschwächten Chorälen und an den weichen, süßen Liedweisen der jüngeren Zeit haben wir uns fränk gesungen, so daß wir in unseren Tagen eine Verwirrung und Verirrung vor uns haben, „die nur durch zielbewußtes Zusammenarbeiten verschwinden kann.“ Jedermann muß bestrebt und fähig sein, diese Charakterlosigkeit und gewollte Schwäche unserer Zeit abzuschütteln und unseren Gottesdiensten ein neues Leben im Singen zuströmen zu lassen durch das rhythmische und neugeordnete Vortragen unserer herrlichen Kirchenmelodien.

Es gereicht mir zur Herzensfreude, daß in letzter Zeit hier und da sich die Erkenntnis Bahn bricht, daß unsere Choräle in ihrer Urpracht so gut wie irgend eine andere edle Musik es wert sind, auf ihre Eigentümlichkeit

und Schönheit angesehen zu werden. Daher sollten alle, die noch ein ungeklärtes Verständnis für echte deutsche oder sich solches erworben haben, dahin streben, daß unsere Gemeinden an allen den Brunnen und Fröchten des Paradieses der deutschen evangelischen Kirchenmusikwelt teilhaben können.

Ist der Choral für uns von Bedeutung? Ja, und noch einmal ja! Er wird dem Singenden zu Flügeln, auf denen er sich über die Lande schwingt; mit Gebet und Zeugnis wird der Choral zur Waffe, mit der der Singende der Welt den Sieg abringt. Darum „Wache auf, der du schläfst, und stehe auf von den Toten, so wird dich Christus erleuchten.“ Dieser zur Erkenntnisvertiefung reizende Aufbrause erweckend und erschütternd durch unsere Reihen, dröhne mit donnernder Stimme bis in die tiefsten Winkel unseres Herzens hinein, während wir jetzt noch einen flüchtigen Gang durch den unaussprechlich herrlichen Wald der Choräle machen.

Von Kindheit an lernen wir unsere kirchlichen Feste an unseren Weisen kennen: „Wie soll ich dich empfangen?“ so streut der Advent seine Palmen dem einziehenden König entgegen. „Dies ist der Tag, den Gott gemacht“, so freuen wir uns zu Weihnachten über die große Christbekehrung des himmlischen Vaters. Der Gründonnerstag ladet zum Tisch des Herrn: „Schmiede dich, o liebe Seele!“ Der Karfreitag begrüßt mit tiefer Trauer das Opfer auf Golgatha: „O Haupt voll Blut und Wunden!“ Der Ostermorgen bricht in hellem Jubelton aus: „Jesus, meine Zuversicht!“ Der Pfingsttag betet ernst: „O heiliger Geist, lehr bei uns ein!“ Der Erntetag weicht das tägliche Brot mit dem Klange: „Nun danket alle Gott!“ Und an den Kirchenmauern vorbei und über die Friedhöfe dahin gehen mit den herbstlichen Stürmen die Rosenkranzstöße der letzten Dinge: „Wachet auf! ruft uns die Stimme.“ — Das ist kurz das Kirchenjahr. Gibt es nicht auch in unserer Lebensführung ein eigentümliches Kirchenjahr mit allerlei ernststen und lieblichen Melodien?

An der Schwelle unseres Daseins richtet unser Geburtstag an uns die Aufforderung: „Lobe den Herrn, den mächtigen König der Ehren!“ Jeder Morgen will uns in den Schutz der Bitte stellen: „Jesus, geh' voran auf der Lebensbahn!“ Und jeder Abend will uns in den Frieden und Schutz des Gebets betten: „Breit aus die Flügel beide, o Jesus, meine Freude!“ Gedenken wir, wie das Taufest unsere Hände emporhob mit dem flehenden „Ach bleib' mit deiner Gnade“: wie der Trauungstag an den Hiesel unseres Hauses schrieb: „Wohl einem Haus, wo Jesus Christ allein das All in Allem ist!“ Gedenken wir, wie oft unser Sorgen und Grübeln beschämt ist durch den Zuspruch des Liedes: „Befiehl du deine Wege“, beschämt von dem andern: „Wer nur den lieben Gott läßt walten“. Und wie, wenn uns ein schwerer Gang zu einem geliebten Grabe auferlegt war? O, es senkten unsere Blicke sich nicht bloß in die Tiefe, wohin die dunklen Schollen dumpf rosten, sie

(Schluß auf Seite 14.)

„Ungasch Heini, — enn wo hee ennin Himmel soa.“

Geni Geschiedt se dee Alieni, dee Gratri enn se dee Groti ud!

Von P. J. A. I. o s s i.
(Fortsetzung.)

„Ed dent nich. Dee Abfaat se sproak mie, hee wudd reinit Mul holi, enn Heinie sieni Bääminde enn dee Schult ud.“

Ed hab ji dee gaunzi Ungasch Raolaotinschofft jikofft. Keen Framda fricht waut doafon; aulis blint se Heinie.“

„Daut's got. Doafaa woat hee die noch maol danki.“

Ed haop so. Enn dee aomi Die mott naom 15. Mai sien Sus riemi. Derch Unjleed enn Krankheit es hee so rauf jifaomi, daut hee daut Sus nich holi faun.“

„Woaa well dee dann han?“

„Ed fäd tom Schulti, hee full Die daut Ungaschhuffi aumbeedi. Ze't Emstauntholi, kuni Diek doo säwin Nao heeni waoni. Enn wann hee daut Gaodjelt taoli wulli, funni hee sich ud ni Roh holi, dee opp daut Suski han, frieji Weid hamt.“

„Diek habi ji keeni Roh enn secha ud nich Zeld, sich eeni to keepi.“

„See habi Ungasch äari noch doo. Dee jibeet ji nu ons. Ed fäd tom Schulti, hee funn Diek dee se 36 Rubil anbeedi. Zedi tweedi Wänek, wann enni Fabrik Taoldach es, funn Diek twee Rubil auftaoli, dann haud hee enn 18 Monat ji eajni Roh, enn funn so langsam wada hoach faomi.“

„Daut's got jidaoni. Geat! Diek jeist it ud mao so knaup enn hee es noch fränklich nao dee Operatsjon. Dee Malk woat den got doni.“

Daut docht ed ud. Enn daut Diek so sebatat es, wutdat mie nicht. Dem jeist it Dnjleed opp Schrett enn Trett nao, enn dee ruschi Fabrikaoheida heki am dann noch opp enn dann sacht hee, waut am spaod leet woat.

Daut Pfeijeld, wont wie se Heinie habi fäli, fäd ed tom Schult, full hee enni Darpskaus se dee Nomi gäwi, ed nehm daut nich.“

„Beet'st Geat? Ed glöm, so aus daut utjifolli es mett Heinie, so es't aum Bastin. Nu es menichstins emma waut enni Nomikaus, wann wo Rot es, dee jilindat waori faul.“

Enn dee Heinie gefäلت mie. Dee Leera fäd to mie, hee wea een godit, flietjit Kind, daut leicht tom Godim to leidi wea enn den Stod nich bruct. Wie welli seeni, auf wie am sieni Melri erfatti fäni. Wann wie am Leem erwieffi, woat hee ons, wann wie maol oft sent, mett Leem lohni.“

„Welli hoapi!“ fäd Dnfil Spanst, enn jing rut.

Heinie, dee auf emma sea opp Bead jiboli haud, lewd gaunz opp, aus hee nu emma bie dee Bead halpi funn.

Wann Paupi — so fäd hee to Dnfil Spanst — irjint wea han soa,

naum dee am emma mett enn leet am foafin dee Dien holi.

Wann dee Aobeida boni Stapp faumi, dann funn hee twee Bead vom Dräktroch leidi; enn aus hee eascht twee Monat bie Spansti jiwäfi wea, leet Paupi am sogoa auf biem Goadi derchweedi, opim olin Waska riedi.

Heinie jing it sea got bie Spansti enn hee word sieni Pflegätri bost sea got, wiels dee am ud got weart enn am fäl Leem erwieffi.

Noba sieni radhti Mama, enn sienin radhtin Papa funn Heinie doch nich sejati

Jäajin Nowint, wann dee Sonn unjagaoni wull, dann krop hee opp, den hoagin Doapost, dee von jibreendi Teajli jiniat wea enn fikt nao dee Zibirji. . . .

Doo faut hee dann enn sacht dee Lommawolke enni Lofst baowa dee Voachspeki aum blauin Himmel faori

Enn dann wordi dee enn sieni Dagi to Engel oda to Himmelswaogis, opp moni Engel bost aumin Himmel foari, dee jilindosch bie dee Stearnis rein to maofi enn dee Stearnis aumtosteki.

Joafin jilöwd hee, sieni Mama oda sienin Papa opp sonim Himmelswaogi, too seeni enn am sacht daut, aus wann dee am wänjdi mett äari Hänj enn am Teafjins gauwi, hee full ud nao am faomi enn mett an derchi Lofst bost enn den blauin Himmel faori. . . .

Enn dann bangd hee sich so, daut hee aumfing to hiesi enn hee ropt: „Mama, Papa, faomit enn haolt mie ud ennin Himmel, ed sie so auften; ed bang mie so sea nao Zu!“

Doaräwa segaut hee dann gaunz, daut hee nenni gaoni full tom Nowintäti; enn wann hee dann jiropt wort, dann jing hee foats.

Sieni Pflegätri lagi dann, daut hee rotjehildi Dagi haud enn froagi am, auf hee krank wea, oda auf am waut sehli deed. Noba Heinie fäd nich woarom hee jibiekt haud.

Daut hee nich krank wea, nich krank fenni funn, lagi nich blos sieni Pflegätri. Auli Lied em Darp wunda di fäd, wo dee Heinie sich bie Spansti rutjimaott haud. Soni jifundi Utsecht enn soni rundi, rodi Vacki hand Heinie noch nie jibaut. Nutadem haud Taunti Spanstschki am soni schmoki enn godi Aleed jikofft, aus keeni Quaschfünja em Darp haudi; enn ud feschiednit Spältich haud hee am jischonki. Dem Heinie funn it bie Spansti aum goanusch fehl.

Enn dee Lied, dee mett Spansti enn Bircarung faumi, enn äari Raobach, dee fetaldi, daut dee Spansti nich mea to fjanu weari Käajins freaja.

Taunti Spanstschki, dee fest foafin to häari jiwäfi, wann hee äwari Rusfinajali idellid, scheld gaonich mea; enn Dnfil Spanst kruid nich mea dee Stearn enn ut sieni Dagi schoti nich mea Bligi. Wann hee mett Heinie top wea dann laht hee dee measchti Ziet enn haud Uk mett dem fäa.

Enn dee Lied fungi aum to faji: „Dee Spansti sent womäajlich gaonich so jiezich enn so schlacht, aus wie

ons daut dochti. Dee sent blos mo to auften enn to eenfom jiwäfi, wiels hee keeni Rinja haudi. Dee Heinie waot dee noch gaunz omändri.

Enn deewies wea daut ud werflich so. Noba Spansti weari ud ferhää nich schlacht jiwäfi, blos daut dee Lied an nich fjanu enn schlacht Menschi äwää Spansti dee Onwaorheit rädi enn pludadi.

Aus dee Schult Dnfil Diek daut Ungaschhuffi aumbot, daut hee emonst doabenni waoni funni enn ud dee Roh am so billich opp Borch aumbot, donn jingi Dnfil Diek mett eenmaol dee Dagi aop ääwa Spansti, daut dee woll gaunz aundach fenni mushti, aus hee sich dee jibocht haud. . . . Enn dann, aus Dnfil Diek maol dem Dofka se dee Operatsjon bitaoli wull, fäd dee Dofka, daut dee auf lang bitaolt wea.

Wäa dee se am bitaolt haud, froach Dnfil Diek.

„Daut faul enn woar ed nich fetali,“ fäd dee Dofka.

Dnfil Diek froach hiar enn doa, bost hee schließlich aulis utfunk, waut Spansti se am aulis jidaoni haudi.

Enn dann, aus eenmaol wada Schultibott wea enn die Lied auf nahus goni wulli, fäd Dnfil Diek: „Wacht noch n' bät, Lied! Ed hab junt noch ni kienin jischicht to fetali.“

Enn dann fetald hee aulis, waut Spansti se am, se Heinie enn se fäli aundri Nomi jidaoni haudi, wo dee measchti Menschi nusch fon mushti. Enn aus hee daut fetalt haud, bost hee Dnfil Spanst ferr auli Lied om Bizeibung.

Dnfil Spanst reakt am dee Saund enn fäd: „Gearn vigeth ed die aulis, Diek blos daut Du hia nu onsi godi Dasti aum Licht jibrocht hast, daut jifällt mie nich. „Daz deine linke Sand nicht wissen was die rechte tut, wenn du Almosen gibst,“ heet it enni Schrest, enn so hab ed daut emma jiholi.“

Von dem Dach aus fikt die Lied aula mett gaunz aundri Dagi opp Spansti enn jedamaun ead enn acht den hoch.

Spansti enn Diek aoba weari von donn aum dee hakti Frind enn Dnfil Diek wea nich mea sebatat enn ontofräd.

Heinie jing nu sea foafin nao Diek Grelt spazeari oda Grelt faun nao am spazeari.

Enn wann hee bie Diek wea, dee nu enn sienim Guffi aumi Ritsch waondi, jing itt am doa aum schönstin, wann hee daut aumi Ritsch unja dee groti Böm staoni enn bie Sonnenjagang dee Wolke baowarim Zibirji bitradhti funn.

Dann dreemd hee noch emma wada von dee Himmelswaogis enn dee Engelfis, dee oppi Wolke foari.

Wewa een Nao wea Heinie auf bie Spansti. Dee weari am got, aus wea hee äa eajint Kind. Aum nusch leeti hee am daut feli enn hee wea den ud sea got enn jibocht an oppt Woat.

Nu haud hee auf so fäl Omgang mett Bead jibaut, daut hee auf gaunz auften dee Falimbobli naom Bead-hod brinji oda hee von doa nahus

haoli funn, enn daut noch toried. Wandmaol funn hee ud auf gaunz auften mett dem Waogi faori, wann oppim Goff mett Bead jischaut wort.

Aus it eascht tom Draschi faun, gaunz Heinie nich nao met prachri, bost Dnfil Spanst am erlaubb, mett dee groti Radawaogis nao Stapp to faori, wo son Radawaogi von twee Aobeida volljistaot wort, enn dann mett hochbilaodnin Zeeda auften nahus to faori.

Lang gaunz Dnfil Spanst nich sienin Ennwäljung. Hee meend, Heinie wea to kien enn daut wea to jifärlid. Noba Heinie fetald am, daut fäli soni Jungis aus hee, daut funni, enn hee funn daut ud; enn jimek noch bāta, aus Wienfi Zisch enn Fausti Sauns, enn dee weari noch een Zoa jinja aus hee.

Dnfil Spanst leet sich schließlich birädi. Enn aus hee eascht drashti, bimees Heinie am daut, daut hee daut werflich auf got funn.

Dnfil Spanst sacht aoba doanao, daut Heinie ennu dee makti Bead freach enn schaupt it dee Aobeida enn, daut hee wuddi oppauhi, daut aulis enn Ordning wea, wann Heinie mett dem hochbilaodnin Zeeda vom Raogil losfoa.

Von tiedich bost laot haold Heinie groti Zeedach mett Ziträajd nahus. .

Geni Wäatj — enn dee tweedi — enn ud dee dreddi

Daut tiedji Dypstaoni zimorjis foll am woll n' bät schmoa, aoba hee wull nich oppheari mett Zeeda feati, wann Dnfil Spanst am doafon färad. Zimorjis daut tiedji Dypstaoni enn äwa Meddad enni iratsti Gekt, jing ji nich sea got, aoba

Noba, wann it eascht jäajin Nowint faun, dann, daru gaunz it nusch Schönrit oppi Welt. . . .

Enn eascht, wann hee mett sonim hoagin Zeeda kratjt mett Sonnenjagang boni Stapp faun, dann funn hee sich nich faul seeni aum dee Pracht ferr am

Wann hee dann opp den Iaktin Nunbaach ferrim Darp faun, dann schiend dee unjagaonindi Sonn von hinj am kratjt opp daut ferr enn unja am ligjindi Darp enn opp daut Zibirji doa, wiet, wiet wach em Südofti. . . .

Kerr dem Darp lach dee Kjaachhoff. Doo musht hee dacht sebie foari enn dann funn hee sieni Melri äari Gräwa seeni. Dee weari hinja dem mittin Graumsteen, se dem sich dee aundri Jungis, wann hee ziaowis bie diesta aum Kjaachhoff sebie mushte, emma gruldi enn meendi, daut wea een Geist. Noba Heinie gruld sich niemools, wann hee bie diesta aum Kjaachhof sebie musht.

Geista gauf it keeni; menichstins nich soni, moni Rinja fegruldi oda den wat deedi; daut haud sieni Mama am noch jilacht.

Enn oppim Kjaachhoff doa lagi doch Papa enn Mama enn schleepi, bost dee Heilnd see oppwacki wudd enn dann wuddi see ennin Himmel faori.

Wann Heinie noch een Enj vom Kjaachhoff auf wea, fikt hee nao dem witten Graumsteen enn docht:

„Ach, wann nu mett eenmaol dee

Engel Gottes dee Posaun blaas di beed,
enn dee Dosis aua oppstunni, enn
dee Heiland enni Wolke vom Himmel
kaum
(Schluß folgt.)

Olga und ihre Schwestern.

Erzählung

von

Helene Hübener.
(Fortsetzung.)

„Freilich hat er es lange gemerkt. Er hat gar nicht gewußt, was du nur gegen ihn hättest. Diese Aeußerung hatte er ganz vergessen, sie ist ihm entfahren, wie uns wohl auch ein Wort entfährt. Er war empört, daß ich es dir wieder gesagt habe, meinte, das sei mein dümmster Streich, denn damit hätte ich ihm sein Lebensglück zerstört.“

„Das sagte er?“

„Es sind seine eigenen Worte. Und dann lobte er dich fürchterlich; ich glaube, er hält dich für den besten Menschen auf Gottes Erdboden.“

„Höre auf, Alfred,“ rief das junge Mädchen, das wie eine Rose glühte, „das kann er nicht gesagt haben. Wenn er mich für überspannt hält —“

„Das tut er gar nicht. Nach meinem Geschwätz hat er es für merkwürdig gefunden, daß du dienen wolltest, als aber Tante Susanne ihm deine Beweggründe dargelegt hat, da, sagt er, hätte er dich erst recht geschätzt.“

„Du sollst das nicht sagen,“ rief Olga, deren Gesicht aber bei allem, was Alfred ihr offenbarte, vor Glück strahlte. „Wenn Herr Dahlburg wüßte, daß du mir alles wieder erzählst.“

„Das wird er sich wohl denken. Doch, halt, nein! Das letzte Wort, was er sagte, war: Hüte dich, alles wieder zu erzählen, was du hörst.“

„Siehst du, und nun handelst du gleich dawider. Du bist unverbesserlich.“

„Ach denke, dies, was ich dir erzähle, kann doch nicht schaden. Ich wollte dich nur bitten, wenn er einmal wieder kommt, dich zu zeigen, es macht ihn so betrübt, wenn er immer merken muß, daß du ihn fliehst. Und mich drückt es, weil ich an allem Schuld bin. Daß der Vetter mit mir zürnt, tut mir entsetzlich leid, denn ich habe ihn lieb und mag mich gar nicht mehr vor ihm sehen lassen. Es ist überhaupt am besten, ich reise wieder ab, je eher, je lieber.“

„Gefällt es dir nicht mehr bei uns?“

„Nur zu gut. Aber ich gefalle nicht mehr. Ich habe mich schon bei allen unbeliebt gemacht.“

„Was geht hier vor?“ rief eine Stimme und Tante Susanne guckte in die Laube. „Meine beiden Pflegekinder so erhitzen? Ihr habt doch keinen Streit gehabt?“

„Nein, das nicht, Tante, Alfred,“ wandte sich Olga an diesen, „wir wollen nur Tante Susanne die ganze Geschichte erzählen, es ist ja nichts

dabei.“

„Nur das ist dabei, daß ich von Tante wieder eine fürchterliche Strafpredigt bekomme —“

„Hat er schon wieder eine Dummheit gemacht?“

„Gewacht ist sie schon im vorigen Jahre, aber sie ist gestern erst in Buschtal an den Tag gekommen.“ Sie erzählte der Tante alles. Diese schüttelte ernst den Kopf, zuweilen lächelte sie, endlich meinte sie: „Ich hätte es dem lieben Dahlburg nicht zugetraut, eine derartige Aeußerung zu machen, aber es entfährt uns allen wohl einmal eine unbedachte Bemerkung, von Alfred war es freilich sehr unrecht, es dir gleich zu berichten. Mich wundert nur, liebes Kind, daß du, die du mir alles sagtest, mir dies verschwiegen hast; ich hätte dann gleich mit Dahlburg gesprochen und die Sache wäre früher erledigt worden.“

„Das fürchtete ich eben, darum schwieg ich,“ sagte Olga.

„Du hast ihm aber gezürnt oder hast einen Groll gegen ihn gehabt.“

„Na, aber das ist nun vorbei, Tante. Wenn er einmal kommt, werde ich ganz unbefangen gegen ihn sein.“

„Das ist recht,“ sagte Tante Susanne. „Und wenn wieder ein Waldvergüßen kommt, bleibt mein liebes Töchterchen nicht zurück,“ fügte sie lächelnd hinzu. Olga erröte und nickte stumm mit dem Kopf. Nun wünschte sie selbst, der Herr Pfarrer möchte einmal kommen, aber er kam nicht, so sehr sie auch nach ihm ausschaute.

Alfreds Benehmen war von nun an tadellos, so daß sogar Fräulein Agathe und Ulrike wieder einlenkten und ihm freundliche Mienen zeigten, wenn sie auch vermieden, ihn zur Begleitung aufzufordern.

Es war ein fröhliches Leben zur Sommerszeit im Herrenhause zu Altenhorst. Zu tun gab's, denn es war Erntezeit. Die Töchter mußten, wenn die Mädchen alle draußen auf dem Felde waren, im Hause zugreifen, auch die Mutter und Tante Susanne saßen mit an, und Fräulein Müllers sah man im Garten Obst pflücken, das zum Einmachen gesammelt wurde. Am Abend saß man dann gern beieinander im Garten und ruhte von der Tagesarbeit. Der Hausherr gesellte sich zu den Damen, und so oft es seine Zeit erlaubte, feierte Rudolf ein in die alte Heimat, die ihm jetzt, da er eine liebe Braut hier hatte, doppelt wert war. Rudolf u. Rika pflegten dann oft zu verschwinden; sie gingen durch den Garten, schlüpfen durch die kleine Pforte am Ende desselben und wanderten mit Vorliebe den Weg, den sie an jenem Geburtstag Rifas gegangen waren, als Rudolf zuerst um die Pflegegeschwester anhielt und so traurigen Abschied bekam. Auch heute war Rudolf erschienen mit einer wichtigen Nachricht. Er war zum Amtsrichter ernannt in der Nachbarstadt. Die Stelle hatte ein Einkommen, das ihn in den Stand setzte, seine Rika heimzuführen, so kam er mit der Bitte, die Hochzeit schon im Herbst auszurichten. Es kam allen unerwartet schnell, doch da er das Junggesellenleben satt hatte,

machte man sich mit dem Gedanken vertraut, die Vorbereitungen zu treffen.

So schwanden die Ferienwochen schnell dahin. Fräulein Müllers dachten mit Schmerzen an den Abschied. „Es war ein Leben wie im Himmelreich,“ sagten sie. „Nun geht's wieder in die engen Stuben, in die Stadtlust, wir werden großes Heimweh bekommen nach den lieben Leuten in Altenhorst.“

„Für morgen habe ich noch eine Ausfahrt vor,“ sagte Herr Stark; „ich hoffe und wünsche, daß alle sich beteiligen. Es ist eine Einladung da vom Buschtaler Herrenhaus, es heißt ausdrücklich darin, daß alle Gäste mit eingeladen sind, also bitte ich die Damen, sich reisefertig zu machen.“

Tante Susanne freute sich besonders, nach Buschtal zu kommen, da sie Pastor Dahlburg gern noch einmal sehen und sprechen wollte. Sie waren Sonntags zur Kirche wohl dagewesen, aber sie hatte noch keine Gelegenheit gehabt, sein Pfarrhaus zu sehen. „Damen,“ hatte er zu ihr gesagt, „kann ich nicht gut einladen, aber wenn Sie, liebe Tante, einmal uneingeladen kommen, werde ich mich sehr freuen.“ Herr Stark gab in der Erntezeit ungern Pferde her, sonst hätte sie diesen Besuch schon früher ausgeführt, nun hoffte sie, einen kleinen Abstecher in die benachbarte Pfarre machen zu können.

Die jungen Mädchen fuhren gern nach Buschtal, wenn auch keine Altersgenossinnen da waren. Es gab dort mancherlei Spiele im Freien, und der große Garten bot eine Fülle schöner Früchte. Herr und Frau Walsleben waren stets so gütig und liebenswürdig gewesen gegen die Altenhorster Kinder und waren es geblieben, nun da sie zu jungen Mädchen erwachsen waren. „Ich wollte, mir gehörte eine von den dreien,“ hatte Frau Walsleben öfter gegen Frau Stark geäußert; sie empfand es schmerzhaft, daß ihr ein Töchterchen versagt war. Besonders jetzt, da Edgar gestorben war, wurde die Einsamkeit immer größer. Der ältere Sohn Richard, der längere Zeit auf Reisen gewesen, war allerdings nun zu Hause, aber, da er das väterliche Gut später übernehmen sollte, so war er viel mit dem Vater draußen, um praktisch zu üben, was er theoretisch gelernt, und die Mutter hatte nicht viel von ihm.

Heute jedoch widmete er sich ganz der Gesellschaft; es war ihm interessant, die jungen Mädchen, die er lange nicht gesehen hatte, als erwachsene junge Damen zu begrüßen. An Olga schienen er großes Wohlgefallen zu finden. Sie ergingen sich in Kindererinnerungen, eins mußte immer mehr zu erzählen, als das andere.

Wald sah man die Jugend beim Tennisspiel sich vergnügen, es waren noch einige junge Herren und Damen aus der Nachbarschaft dabei, weithin hörte man das fröhliche Lachen und Klaudern. Die älteren Herrschaften saßen in der großen Veranda des Hauses. Frau Walsleben sprach mit Frau Stark von ihrem Edgar, den sie nicht vergessen konnte, während Fräulein Müllers sich mit einigen alten

Damen der Nachbarschaft über Musik unterhielten und ganz in ihrem Fahrwasser waren. Tante Susanne stand unbemerkt auf und suchte sich durch das Dorf den Weg zur Pfarre. Sie liebte es, allein zu gehen und ihre Beobachtungen in der Stille zu machen.

Sie fand Dahlburg bei der Arbeit. Er freute sich sichtlich über den Besuch, war aber, das konnte Tante Susanne sich nicht verhehlen, in einer etwas gedrückten Stimmung. Er zeigte ihr das ganze Haus und den Garten. Die Tante meinte, der letztere gefiele ihr besser, als das Haus; die Zimmer seien alle so kahl und leer, machten einen unwohnlichen Eindruck.

Er stieß unwillkürlich einen Seufzer aus; sie sah ihn an. „Wissen Sie, lieber Dahlburg, was Ihnen fehlt? Eine Hausfrau. Dann wird alles anders.“

„Woher die nehmen?“ fragte er ernst. „Ich lebe hier in der Einsamkeit und kenne keine junge Mädchen.“

Sie sah ihn ungläubig an.

„Wenigstens keine, die mir hierher als Hausfrau folgen möchte.“

„O, das wissen Sie ja gar nicht. Versuchen Sie es nur.“

„Na, die Tante hatte gut reden. Wenn sie wüßte, daß der Schlingel, der Alfred, ihm sein ganzes Glück zerstört hatte. Doch wozu davon sprechen. Es war einmal vorüber und es mußte durchgekämpft werden.“

„Kommen Sie nur ein bißchen auf den Hof,“ sagte Tante Susanne, „dort ist die Jugend fröhlich. Sie gehören doch gewissermaßen auch zu den jungen Leuten.“

Er meinte, er habe zwar auch eine Aufforderung erhalten, habe es aber unbestimmt gelassen, er wolle lieber daheim bleiben und studieren. Auf der Tante Zureden entschloß er sich endlich mitzugehen; er bot ihr den Arm und führte sie durch das Dorf zurück. Er erzählte ihr von seiner Amtstätigkeit, von seiner Gemeinde, die er schon recht lieb habe, von einzelnen Kranken, die er gern besuchte usw.

Unterdes waren sie an das Herrenhaus gekommen. Fröhliches Lachen verriet den Tummelplatz der Jugend. „Wir wollen einmal sehen, was sie da treiben,“ bat Tante Susanne. Er wäre lieber zu den älteren Herrschaften gegangen, aber die Tante hatte er am Arm, er mußte schon ihrem Wunsche willfahren. Es wurden Kreisspiele gemacht. Er sah den Sohn des Hauses, der neben Olga stand und sie mit großem Wohlgefallen betrachtete. Wie hätte es auch anders sein können. Sie war ein auffallend hübsches Mädchen, sie waren alte Bekannte von früher her; es wäre nicht zu verwundern, wenn er, der Landmannssohn, sich die Landmannstochter holen würde. Gleich und gleich gesellt sich gern.

Die jungen Leute hatten in ihrem Eifer die Zuschauer noch gar nicht beachtet, man spielte unbeirrt weiter. Nach einer Weile wurde der Kreis gesprengt, ein anderes Spiel soll beginnen.

(Fortsetzung folgt.)

Todesnachrichten.

Todesnachricht.

Allen Verwandten, Freunden und Bekannten diene zur Nachricht, daß mein Gatte, **Thomas Sawakch**, den 28. Mai d. J. gestorben ist. Er wurde geboren in Süd-Rußland am 11. November 1868. In seinem zweiten Lebensjahre verlor er durch den Tod seine Mutter.

Im Jahre 1875 reiste sein Vater, der sich wieder verheiratet hatte, mit seiner Familie nach Amerika, U.S.A. Dakota. Dort erkrankte derselbe bald nach seiner Ankunft und starb in Fargo. Im nächsten Frühling kam die Witwe mit den Kindern, (sechzehn) nach Canada. Der ärmlichen Verhältnisse wegen wurden die meisten Kinder unter Verwandte und Bekannte verteilt.

Die ersten Jahre im Leben meines lieben Gatten, als überflüssiges Familienglied waren freudlos und arm an Liebe. Bald fand er ein Heim im Hause von Abram Dörksen, später Vetter des Sommerfelder Gemeinde in Manitoba. Dort verlebte er seine Jugendzeit. Er wurde von seinen Pflegeeltern christlich erzogen und geliebt. Im Jahre 1887 wurde er auf das Bekenntnis seines Glaubens von Vetter Johann Funk getauft und somit wurde er Mitglied der Sommerfelder Gemeinde.

Im Jahre 1891 trat er in den Ehestand mit Katharina Janzen. Während des fast 45jährigen Ehelebens wechselten böse und gute Tage, Regen und Sonnenschein, Freude und Traurigkeit, doch stets versuchte er den Glauben zu halten, daß denen die Gott lieben, alle Dinge zum Guten dienen sollen. Vier Kinder schenkte uns der Herr, einen Sohn und drei Töchter. Doch des Herrn Wege sind nicht unsere Wege. Unser Sohn starb in seinem 16. Lebensjahre an Blinddarmentzündung. Die älteste Tochter Anna starb in Folge einer Entbindung und die zweite Tochter Maria wurde vom Bliz erschlagen. Wie unverständlich sind doch die Wege des himmlischen Vaters. Was Eltern Herzen in solchen Zeiten leiden können kann kein Mund sagen. Da stimmt man ein in das Wort Davids: „Wenn dein Wort nicht mein Trost gewesen, wäre ich vergangen in meinem Leid.“

Nach manchem Hin- und Herziehen, kamen wir im Jahre 1929 im Herbst nach der neuen Ansiedlung bei Sand Lake, P. D. Sand Beach; nahmen eine Heimstätte und versuchten mit Gottes Hilfe uns hier ein irdisches Heim zu gründen mit vielen andern. Es war viel Mühe und schwere Arbeit, doch der Herr gab Segen zu unserer Arbeit. Zu unserer Freude hatten wir unsere Tochter Tina, mit ihrer Familie (Abr. Schröder) ganz in unserer Nähe. Bei aller irdischen Mühe und Arbeit war es ihm eine Freude mit zu arbeiten am Bau des Reiches Gottes in der hier bestehenden Gemeinde, (der wir uns angeschlossen) in der Sonntagsschule, Jugendverein und wo es sonst Gelegenheit gab. Doch wohl in Folge kör-

perlicher Ueberanstrengung wurde er vor ungefähr einem Jahre herzleidend. Im vorigen Herbst und Winter verschlimmerte sich sein Leiden und er glaubte und bekannte, daß, wenn der Frühling eintreffe, er dieses irdische Heim verlassen würde und dort einziehen, wo ewiger Frühling herrscht. Er war bereit zu bleiben und bereit heim zu gehen, wie der Herr es mit ihm tun wollte. Seine Ahnung hat ihn nicht betrogen.

Am 28. Mai war er besser und wir fuhren noch zum Land-Store und besuchten nebenbei noch einige Freunde. Bald nach dem Abendessen fühlte er plötzlich heftige Schmerzen. Die Kinder, Abr. Schröders, wurden gerufen und er ins Bett gebracht.

Es stellte sich Erbrechen ein u. darauf wurde er ruhiger und entschlief sanft im Herrn, 1/2 11 Uhr Abends.

Endlich kommt er leise,
Nimmt uns bei der Hand,
Führt uns von der Reise,
Heim ins Vaterland.

Sein Leben hat er gebracht auf 66 Jahre, 6 Monate und 18 Tage. Die Zeit unseres gemeinsamen Pilgerns sind 44 Jahre, 8 Monate und 15 Tage. Von den vier Kindern die der Herr uns geschenkt, sind, wie schon erwähnt, drei in der Ewigkeit. Großkinder am Leben sind sieben. Wir trauern, doch nicht als die, die da keine Hoffnung haben, sondern warten eines Wiedersehens bei unserm gemeinsamen Herrn und Heiland.

Das Begräbnis fand am 2. Juni statt, im Schulhause zu Sand Beach unter großer Beteiligung, trotz des unfreundlichen Wetters. Reden wurden gehalten von Pred. C. C. Epp über 1. Kor. 15, 23 und vom Unterzeichneten nach 1. Mose 48, 21. Am Grabe wurde noch ein, ihm gewidmeter Nachruf verlesen. Alle lieben Geschwister in Christo möchten fürbitend gedenken, meiner, der trauernden Witwe

Katharina Sawakch und Kinder.
Im Auftrage C. R. Enns.
(Die „Post“ möchte kopieren.)

Todesnachricht.

Auch in Elie sterben sie schon! Berichte hiermit, daß es dem Herrn wohlgefallen hat, unsere liebe Schwester **Olga Klassen** nach längerem Krebsleiden, aus der Zeit in die Ewigkeit abzurufen. Sie hat zuletzt viel dulden müssen, hat aber auch viel Gnade empfangen, und ist im Glauben behalten geblieben.

Dies war der erste Sterbefall auf Elie. Wer wird der nächste sein? Win ich es? so fragen wir uns. Und unwillkürlich hat das Mahnwort des Herrn: „Bestelle dein Haus, denn du mußt sterben!“ unsere Herzen berührt.

Das Begräbnis fand statt am 21. Mai. Am Sarge stand der leidtragende Gatte mit zwei kleinen Töchtern. Der Herr tröstete sie in ihrem Schmerz.

Auf Wunsch des leidtragenden Gatten noch etwas aus dem Leben der Verstorbenen, wie es von ihm persönlich aufgezeichnet nur überge-

ben ist.

Die verstorbene Olga Klassen war eine geborene Braun. Sie wurde geboren am 10. Juli 1898 in Friedensfeld, Südrussland. Später war sie auf Memrit in Waldel wohnhaft. Zur Kriegszeit übersiedelten ihre Eltern mit ihr nach Maximibjanoffa, wo sie mit Verwandten zusammen eine Mühle hatten. Im Jahre 1926, den 26. Dezember traten wir daselbst in den heiligen Ehestand. Im Sommer des Jahres 1928 hatte meine liebe Frau eine schwere Operation durchzumachen und am 12. November desselben Jahres wurde unsere älteste Tochter, Elisabeth, geboren. In 1929 verließen wir unsere alte Heimat und wanderten nach Canada aus. Im Frühling 1930 kamen wir hier in Elie an, ganz mit leeren Händen. Im Herbst selbigen Jahres zogen wir dann nach Winkler. Nach 1 1/2 Jahren kamen wir wieder hierher. Sie mußte im vorigen Jahr wieder operiert werden. Seitdem ist sie nicht mehr ganz zu Kräften gekommen. Im März dieses Jahres befragten wir den Arzt und es hieß Krebs und hoffnungslos. In den letzten Tagen hat sie noch viel ausgehalten und wir haben oft zu Gott geschrien, er wolle ihr gnädig sein und die Schmerzen lindern, und er hat es auch getan. Eine große Hilfe war uns die Schwester meiner lieben Frau, Witwe Harder, wohnhaft in Arnaud. Wie nahm sie sich unser mütterlich an und wie oft hat sie allein und mit uns vereint den Thron Gottes bestürmt und um Gnade und Erbarmen gelehrt. Ich danke hiermit noch für diese unverdiente Liebe die sie an uns bewiesen hat. Meine Frau ist 2 Monate sehr krank gewesen. Am 19. Mai 12 Uhr und 30 Minuten ist sie sanft entschlafen.

Im Auftrage eingesandt von
Albert Mann.

Todesnachricht.

Nach langer Krankheit, doch plötzlich gestorben.

Den 24. April, um 3.20 morgens starb plötzlich **Frau Selene Unger**, geb. Dörksen, früher Frau Johann Klippenstein. Nach dem das Malariafieber in der Kolonie zu Ende war, oder dem Ende entgegengehend, erkrankte oben erwähnte Schwester Unger, wie man feststellte an Magen und Leber. Später kam dann noch das Fieber hinzu, von welchem sie dann auch nicht ganz loskommen konnte. Nicht das sie es regelmäßig hatte aber wenn es sie auf eine Woche oder etwas mehr verließ, so kam es dennoch wieder. Die Hauptkrankheit war wohl der Magen, sie konnte wenig essen, selten mit richtigem Appetit. Es kamen auch Zeiten wo es den Anschein hatte, als könne sie ganz gesund werden, selber hatte sie die Hoffnung noch einmal hergestellt zu werden, in solchen Perioden. Dann kam aber wieder so ein Rückschlag der jegliche Hoffnung zerbrach. In solchem Zustande war sie 9 Monate, in welcher Zeit sie doch so schwach war, daß sie die gottesdienstlichen Versammlungen nicht be-

suchen konnte. Oftern letzten Feiertag wurde es mit ihr schlechter. Zweiten Feiertag gingen die Säger ihr den Ostergruß vorzusingen. Beim Vorbeigehen fragte Bruder Unger ob ich nicht auch wollte etwas hereinsehen. Dann als ich in ihrem Bett saß, unterhielten wir uns von dem, wie Christus auferstanden sei, was für Bedeutung das für uns habe. Ja, Christus war auch ihr Leben geworden schon in ihrem 19. Lebensjahre, sie hatte sich in all den Stürmen ihres Lebens an Ihn gehalten. Zuletzt beteten wir noch gemeinschaftlich, sie legte alles dem Herrn zu Füßen, übergab ihm ihre Kinder und was ihr sonst noch auf dem Herzen lag. Aber ein so schnelles Abscheiden erwartete weder sie noch ich. Etwas weniger wie um 2 Tage ging sie heim, ohne viel bestellt zu haben. Weil man hier in dem tropischen Klima eine Leiche nicht länger wie 24 Stunden über der Erde halten kann, so wurde auch sie den 25. April 9 Uhr morgens beerdigt. Es ist alles so anders als wie wir es in Rußland hatten, aber man gewöhnt sich auch hierzu. In ihrem Sarge sprach Schreiber diese Verchiedenheit und Bruder J. J. Wall, Jr. Mit ihrem ersten Manne, Johann Klippenstein, hatte die Schwester 13 Jahre gelebt, dann trat sie in den Ehestand mit Bruder Cornelius Unger, mit welchem sie 18 Jahre gelebt hat.

Es wird dieses eingesandt, um allen Verwandten und Bekannten in Nord Amerika in Kenntnis zu setzen.
S. V. Friesen.

Dichtsfelde, Paraguan S. A.

Elm Creek, Man.

Meine Gedanken sind nicht eure Gedanken, u. meine Wege nicht eure Wege, dieses Wort heiliger Schrift mußten wir wiederum in jüngster Vergangenheit erfahren. Denn der Ruf: „Kehre wieder Menschenkind“ erging am 15. Juni 6 Uhr abends an unsere liebe Schwester Rena in Swift Current. Noch am selbigen Abend brachte uns ein Telegramm die Trauerbotschaft nach Manitoba. Wie unerwartet uns diese Botschaft war, kann ich in Worten nicht wiedergeben. Und mit dem Dichter mußten wir ausrufen: „Herr, mein Gott ich kann's nicht fassen.“

Die liebe Schwester stand im 44. Lebensjahre zugleich in den Wechseljahren von denen sie sagen mußte: die Tage gefallen mir nicht. Trotzdem klagte sie nicht über Schmerzen und fühlte nur schwach. Am 15. Juni jedoch mußte sie durchs Tal des Todes und ging ein in ein besseres Jenseits das denen verheißten ist, die über Golgatha zu Jesu gekommen. Die letzten Worte, die sie ihrem Gatten noch sagte, waren: „Auf Wiedersehen.“

Die lieben Geschwister kamen im Jahre 1923 von Rußland, Grünsfeld nach Canada und fanden bald ein Heim nahe Swift Current, Sask. In jeder Beziehung haben sie dort viel Segen gehabt, und wenn wir auch weit voneinander getrennt waren, so teilten wir doch mit ihnen jede Freude und Schmerz.

Wie gerne wir auch der lieben Schwester noch das letzte Geleit zum Gottesacker gegeben, durfte es nicht sein. Den Eltern und Geschwistern war es vergönnt, der Leichenfeier beizuwohnen und ihr das Geleit zum Friedhof zu geben. An ihrem Sarge sprachen 5 Predigerbrüder. Da ich jedoch nicht zugegen sein konnte, hoffe ich, daß ein anderer ausführlich noch hierüber berichten wird.

Ueberwältigt von der Macht und Gewalt des Todes, zerren wir noch von den Worten die Bruder Franz Martens am Sarge der Schwester sprach: „Ich habe dich bei deinem Namen gerufen. Du bist mein.“ Jesaja 43, 1.

Dich, Schwager und Bruder, der du mit den lieben mutterlosen Kindern am schwersten durch das Dahinscheiden d. lieben Schwester betroffen, euch können wir nur auf die Worte unseres gütigen Vaters hinweisen wo es heißt: „Ich will dich nicht verlassen noch versäumen.“ Mehr denn je wollen wir euch vor

den Thron Gottes bringen und in Liebe grüßen euch d. trauernden Geschwister

Euse und Kornelius Rempel.

Neueste Nachrichten

— Washington. Schatzamtsbeamte gaben heute bekannt, daß d. Schatzamt ein großes unterirdisches Gewölbe bauen lassen wird, um die gewaltigen Goldvorräte des Landes dort aufzubewahren. Dies unterirdische Gewölbe soll bei Fort Knox, Ky., gebaut werden. Die Pläne, welche geheim gehalten werden, sind dem Kongreß zur Genehmigung unterbreitet worden. Die Goldvorräte betragen jetzt etwa \$9,000,000,000 und befinden sich in Washington und anderen Städten des Landes.

— Rio de Janeiro. — Die Befragung und die Post eines Postflugzeuges der deutschen Luftansa konnten 500 Meilen von der afrikanischen Küste entfernt durch das Flugzeugmuttersschiff „Westfalen“ gerettet

werden, nachdem das Flugzeug zu einer Notlandung auf hoher See gezwungen worden war. Es gehört zu jenen Flugzeugen, die einen regelmäßigen Postflugdienst zwischen Deutschland und Südamerika durchführen.

Appetit und Schlaf besser.

Frank N. Wild, Bullville, N. Y., schreibt: „Ihre Medizin hat meinem Sohne sehr gut getan. Sein Appetit hat sich gebessert, und er schläft jetzt auch viel besser. Ich werde allen meinen Freunden von Forni's Alpenkräuter erzählen und es jedermann empfehlen.“ Forni's Alpenkräuter ist bekannt wegen seiner milden aber sicheren Einwirkung auf die Ausscheidung. Es ist ein Mittel zum Aufbau der Gesundheit. Fragen Sie nicht in der Apotheke danach. Sie können es nur von Lokalagenten beziehen. Um Auskunft wenden Sie sich an Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Zollfrei geliefert in Kanada.

— Die amerikanischen Vertreter auf dem in Paris abgehaltenen 8. Jahreskongreß der Welt-Handelskammer treten für eine Wiederherstellung des Gleichgewichts im Welt-handel ein. Die übrigen Handelsnationen tun dasselbe, aber durch bloße Beschlüsse läßt sich sehr häufig nichts erzielen.

— General Hugh Johnson, der frühere Chef der N.R.A., sieht für nächstes Jahr einen gewaltigen Geschäftsaufschwung vorher.

— Die Sowjet-Gewalthaber erklären, ihr Ziel sei darauf gerichtet, ihre Nebenmenschen, die von den besitzenden Klassen und Parasiten unter die Füße getreten wurden, zu erlösen. Wie wäre es, wenn sie dabei mit dem russischen Volke den Anfang machten?

— Äthiopien hat sich bei Italien entschuldigt weil einer seiner Flieger die italienische Flagge beschimpft haben soll. Mussolini wird sich damit vorläufig zufrieden geben müssen, wird aber zweifelsohne bald eine andere „Beleidigung“ auskundschaften!

— Die Priester aller Religionen in der Türkei müssen ihre geistlichen Gewänder ablegen und auf der Straße in Zivilkleidern erscheinen.

— Der Duce hat die „New York Times“ aus Italien verbannt. — Man kann sich recht gut vorstellen, daß eine amerikanische Zeitung einen gewissen Mifton in das Säufeln des italienischen Blätterwaldes bringt!

— Martins Ferry, O. Ein furchterlicher Regenschauer, den Scheriff Howard Duff als einen siebenstündigen Wolkenbruch beschrieb, überflutete alle Städte von Blaine bis Bridgeport in Belmont County, Ohio. Nach noch nicht bestätigten Meldungen werden drei Kinder vermisst.

— Graf Balley, Kal. In einer Rede, welche er vor einer jubelnden Menge anlässlich der Feier des Vier-ten hielt, sagte Ex-Präsident Hoover,

daß die Freiheit „sowohl hier wie im Auslande in Frage gestellt und angegriffen wird.“ Die Mission Amerikas ist es, die „individuelle Freiheit“ zu erhalten.“ Er ersuchte alle Amerikaner, „an den Grundsätzen des großen Verfassungs-Freibriefes unserer Freiheiten“ festzuhalten.

— Triest, Italien. Das 15,000 Tonnen große Motorschiff „Batory“ für den Dienst d. polnischen Odnia-Amerika-Linie wurde heute in Gegenwart polnischer Regierungsbeamten auf der Monfalcone-Werft vom Stapel gelassen.

— Jerusalem. Die Einwanderung in Palästina war im ersten Halbjahr 1935 größer als je zuvor, wie heute berichtet wurde. Das Einwanderungsdepartement der jüdischen Agentur teilte mit, daß in den sechs Monaten 30,000 Juden in das Land gekommen sind. Dies war um neunzig Prozent mehr als in der gleichen Zeit des vorigen Jahres.

— Washington. Trotz der hunderte Millionen Dollars, die für Notstandsarbeiten beiseite gesetzt wurden, wurde bis jetzt nur mit vier der neuen Projekte, die bestätigt wurden, begonnen, wie Beamte heute mitteilten, wodurch nur einige hundert Mann Beschäftigung erhielten.

Zu gleicher Zeit erläuterten sie jedoch, daß eine große Arbeit zu überwäligen sei, die vorliegenden Pläne in Form zu bringen, um mit der Arbeit beginnen zu können, und Präsident Roosevelt nicht erwartet, daß das Programm vor Mitte November voll in Kraft sein wird.

— Berlin. Die europäischen Probleme, besonders soweit sie Deutschland und Polen betreffen, wurden am zweiten Tage des Besuchs des polnischen Außenministers Jozeph Beck in Berlin wieder besprochen.

— Paris. Im Anschluß an die Befestigungsreise des Heeresauschusses und des Kriegsministers in das Gebiet zwischen dem Rhein und der Saar gibt der Abgeordnete Rucart im Matin einen Ueberblick über die dortigen Befestigungswerke.

Auf dieser Linie, die 90 Kilometer ausmacht, sind unterirdische Gänge von im ganzen 33 Kilometer Länge errichtet worden, die bis zu 120 Meter unter die Erde führen und „uneinnehmbar“ sein sollen. Die Telefonleitungen ergeben ein Gesamtleitungsnetz von etwa 20,000 Kilometer Länge.

Die Abgeordneten mußten ein langes Stück in unterirdischen Galerien zurücklegen, die zumteil 4—5 Meter breit sind und zwei Eisenbahngleise nebeneinander aufgenommen haben.

Die elektrischen Anlagen für die Versorgung der Beleuchtungsanlagen, der Küchen und der Ventilation haben nach der Schilderung des Abgeordneten das Ausmaß von großen Werkstätten.

Der Verfasser errechnet, daß seit 1930 für die Befestigungsanlagen von Belfort bis zu der Nordsee und an der Südgrenze 5,1 Milliarden Francs ausgegeben worden seien, einschließlich der Kosten für den Ankauf des Gebiets, für die Bewaffnung und die vorrätige Munition.

Deutsche Tonfilme!

TALKIES

R. R. O. Winnipeg

Fort Street

1. Das gestohlene Herz

2. Wir unter uns

3. Echo der Heimat.

Eintritt: 25c. — Kinder, die zwischen 1 und 2 Uhr das Theater besuchen, bezahlen 10c. Eintritt.

Theater von 1 Uhr mittags an geöffnet.

Vorstellungen beginnen um 2.15—4.30—6.45 und 9 Uhr.

Bringt Eure englischen Freunde mit!

Sichert Euch durch Besuch der Nachmittagsvorstellungen einen guten Platz!

Karten sind im Vorverkauf und an der Theaterkasse zu haben.

(Näheres im Nachrichtenteil).

Dr. Geo. B. McTavish

Arzt und Operateur

— Spricht deutsch —

X-Strahlen, elektrische Behandlungen
und Quartz Mercury Lampen.

Sprechstunden: 2-5; 7-9.

Telephone 52 876

504 College Ave., Winnipeg.

Neueste Nachrichten

— In Irland ist's wieder unruhig. Eman de Valera, Haupt des Freistaates Irland will eine Republik erklären, die aber auch weiter zum Britischen Weltreiche gehören soll mit dem König an der Spitze. Dann will er auch Nord-Irland dem Freistaate Irland angliedern.

— Dschibuti, Französisch-Somaliland. Die drohende Gefahr eines allgemeinen mohammedanischen Aufstandes im Falle einer Kriegserklärung Italiens an Abessinien wurde von Kaiser Haile Selassie dem Ersten in einem Interview bestätigt, das er in seiner Residenz in Addis Abeba Jean Perricault, einem Vertreter der United Press, gewährte. Seit Wochen waren in Dschibuti und anderen Hafenstädten am Roten und Mittel-ländischen Meer Gerüchte im Umlauf, daß seitens der Mohammedaner ein Religionskrieg entbrennen würde, wenn Abessinien von Italien angegriffen werden sollte.

Perricault wies in seiner Unterredung mit dem Kaiser Abessinien auf diese Gerüchte hin und fragte diesen, wie er sich dazu stelle. Der äthiopische Herrscher nahm in seiner Antwort auf eine Stelle im Koran Bezug, in der es heißt: „Mohammed sagte: Die Äthiopier haben mir Gastsfreundschaft erwiesen, und alle Mohammedaner müssen den Äthiopiern Hilfe leisten, wenn diese in eine schwierige Lage kommen.“

— Washington. Wie berichtet wird, hat Präsident Roosevelt Freunden mitgeteilt, daß er seinen Kampf gegen die Kraftinteressen in 1936 vor die Wählerchaft tragen werde, es sei denn, der Kongreß genehmigt das „Lobesurteil“ für seiner Ansicht nach unnötige Nutzbarkeiten-Mantelgesellschaften in der Wheeler-Ragburn Gesetzesmaßnahme.

Doch besteht eine ziemlich starke Möglichkeit, daß diese Maßnahme, die einen der schärfsten Gesetzesgebungskämpfe der letzten Jahre her-

Wenn Sie Schwindelanfälle haben, beheben Sie sie mit Ruga-Tone.

Die giftigen Stoffe, die sich wegen mangelhafter Ausscheidung im System ansammeln, verbreiten die Krankheitskeime im System, schwächen die Organe und verursachen Schwindelanfälle, Kopfschmerzen usw.

Ruga-Tone beseitigt solche giftigen Stoffe aus dem System. Es gibt Millionen von Männern und Frauen, die mit diesem wunderbaren Mittel ihre Gesundheit und Kraft wiedererlangten. Wenn Sie sich erschöpft oder kränzlich fühlen, unterlassen Sie es nicht, Ruga-Tone zu versuchen.

Bestehen Sie auf dem echten Ruga-Tone. Es wird in allen zuverlässigen Drogereien verkauft.

Für Verstopfung nehme man—Uga-Sol— das ideale Laxiermittel. 50c.

vorgeschrieben hat, niemals den Präsidenten zur Unterschrift erreichen wird.

Die Republikaner begannen ihre Angriffskampagne gegen das Steuerprogramm des Präsidenten, das stärkere Verbeizung des Reichtums fordert. Senator Arthur Vandenberg von Michigan — oft als möglicher republikanischer Präsidentschaftskandidat in 1936 genannt — bezeichnet Roosevelts Vorgehen als „ein Verschwichtungsmittel der politischen Strategie“.

Demokraten machen sich auch Sorgen über die Frage zurückgehender Einnahmen.

Wie sich aus dem vorläufigen Bericht des Schatzamts für das soeben abgeschlossene Fiskalsjahr 1935 ergibt, hat die Bundesregierung für jeden Dollar, den sie einnahm, zwei Dollar ausgegeben. Der fehlende Betrag wurde von der Administration geborgt. Das am 30. Juni beendete Fiskalsjahr begann am 1. Juli 1934.

— New Brunswick, N. J. Vor der Abgangsklasse der Fortbildungsschule für das Bankwesen vom American Institute of Banking, von der American Bankers' Association und der Rutgers Universität hielt der bekannte Ökonom Oberst Leonard P. Ayres, Präsident der Cleveland Trust Company, eine Rede, in der er die Inflation als wirkliche Gefahr bezeichnete.

— Djibouti, Französisch-Afrika. „Wenn Italien hofft, ein Mandat über Abessinien zu erhalten, befindet es sich in einem schweren Irrtum“, teilte heute Kaiser Haile Selassie der Erste von Abessinien Jean Perricault, einem Sonderkorrespondenten der United Press, in einer ausschließlichen Erklärung mit.

Die Erklärung traf heute durch einen Kurrier von der abessinischen Hauptstadt hier ein.

„Sollte Abessinien eines Tages unter ein Mandat gestellt werden, so können Sie sicher sein, daß Italien nicht das Land sein wird, welches das Mandat innehaben wird“, sagte der Kaiser.

Die Erklärung war eine Antwort auf Berichte, der italienische Premier Mussolini plane sich wegen eines Mandats über Abessinien an den Völkerbund zu wenden.

Der Kriegsminister Mouloungetta, der, unterstützt von ausländischen Beratern, eine Armee von 1.000.000 Mann ausgebildet und ausgerüstet hat, um das früher schlecht organisierte und schlecht bewaffnete Heer Abessinien zu ersetzen, verstärkte die Erklärung des Kaisers. Er sagte:

„Ehe wir uns Mussolini unterwerfen, werden wir bis zum äußersten kämpfen. Wir haben jetzt 350.000 ausgebildete Soldaten unter Waffen. Innerhalb 15 bis 30 Tagen können wir 900.000 Reservisten mobilisieren.“

„Unsere Armee wird mit dem gleichen Mut kämpfen, der ihren militärischen Ruhm seit mehr als 2.000 Jahren zur Tradition gemacht hat. Wir werden, wenn nötig, kämpfen, bis der letzte Mann gefallen ist.“

Perricault, ein französischer Jour-

nalist, der als Sonderberichterstatter der United Press die Verhältnisse in Abessinien untersucht, berichtete, daß in der Provinz Ga-Djam unter Soldaten, die früher von einem besiegten Rebellenführer kommandiert wurden, eine kleine Meuterei entdeckt wurde. Die Regierung glaubt nicht, daß diese Bewegung irgend etwas mit der italienisch-abessinischen Spannung zu tun hat und ist der Ansicht, daß sie leicht überwunden werden kann.

— Greenville, N. Y. Ende nach der neunjährigen Helen Glenn, welche seit Mittwochabend verschwunden war, hat ein trauriges Ende gefunden. Zwei hiesige Einwohner entdeckten den kleinen Leichnam des Mädchens an einer fumpfigen Stelle der Umgegend. Das Kind war von einem Unhold vergewaltigt und danach durch einen Stich ermordet worden. Helen, die Tochter des Geistlichen Ernest Glenn, wurde zuletzt gesehen, als sie voller Stolz zu den Feiern der Schule eilte, um sich einen Preis für dauernde Anwesenheit beim Unterricht zu holen.

Das Städtchen befindet sich in größter Aufregung, und man kann allenthalben Gruppen erregter Einwohner und Staatspolizisten in Zivilkleidung sehen.

Der Vater des ermordeten Mädchens erklärte, daß ein Mann aus der Umgebung Greenvilles unter Verdacht stehe. Selens Mutter erlitt einen bössigen Nervenzusammenbruch und ist ernstlich erkrankt.

— Stewartville, Mo. Frau Caspar Gank feierte ihren 100. Geburtstag, indem sie früh aufstand, um ihr Jubiläumessen vorzubereiten, bei dem ihre acht Söhne, neun Enkel und sechs Urgroßenkel zugegen waren.

— Lethbridge, Alta. Süd-Alberta wird dieses Jahr seinen Krieg gegen die Heuschrecken von der Luft aus führen. Ein mit einer Tonne Gift beladenes Flugzeug, das mit einem besonderen Sprickapparat ausgerüstet ist, wird über die bedrohten Gebiete fliegen und das Gift freilassen.

— London. Ein feltamer Unfall

Unser Körper ist voll von Giftstoffen.

Diese müssen jährlich mehrmals entfernt werden da sonst schwere Störungen und Erkrankungen mit der Zeit unvermeidlich sind. Das beste Mittel hierzu ist der viel gelobte und bekömmliche **Beerindatee**. Beerinda befreit Verstopfung, Fettaufbau, verdünnt das Blut, reinigt Nieren, Galle, Blase, Leber, Magen und Darm von krankmachenden Giftstoffen. Wir senden: 3 Packete (halbe Kur) zu \$2.10, 6 Packete \$3.90. Probepacket 70 Cents. Nachnahme extra.

Bestellungen bei **Emil Kaiser Co.**
31 Berliner St., Rochester, N. Y.

ist dem englischen Kanonenboot „Hastings“ zugestoßen. Auf der Fahrt durch das Rote Meer wurde an Bord bei einer Kasse, die einigen Matrosen Verwundungen beigebracht hatte, Tollmutterverdacht festgestellt. Aus diesem Grunde versuchte der Kapitän, Port Sudan auf schnellstem Wege zu erreichen, um die in Frage kommenden Mannschaften ärztlich behandeln zu lassen. 60 Meilen vor Port Sudan lief das Kanonenboot auf Grund. Es mußte Mittwochnachmittag von der Besatzung aufgegeben werden. Die gesamte Ausrüstung der „Hastings“ wurde von einem Schwester Schiff des

Freie Urin-Untersuchung und Rat für Kranke.

Diesen Monat bietet Dr. Busch's Deutsche Klinik jedem Kranken eine besondere Gelegenheit, den besten ärztlichen Rat und eine freie Urin-Analyse zu erhalten.

Willst Du gesund werden?

Dann schreibe sofort, schildere alle Krankheitserscheinungen (Symptome) recht genau, vom Kopf bis zu den Füßen und schicke dieses mit einer 4 Unzen Flasche Deines des Morgens ausgeschiedenen Urins (Harn) gut verpackt an die Klinik. Schreibe außen auf das Paket — „Laboratory Specimen“.

Nach Prüfung Deines Berichtes und der Urin-Untersuchung erhältst Du den gewünschten Rat und Kranken-Behandlungsplan — frei.

Dr. Busch's Homöopathische Klinik

Laboratory Dept. 3-M-28
6803 N. Clark St., Chicago, Ill.
U. S. A. Gegründet 1890.
Beim Schreiben erwähne man diese Zeitung.

Magenbeschwerden

aller Art können schnell behoben werden durch das berühmte und beliebte Mittel:

Alst's

Geston Magenstärker

Dieses Mittel heilt die entzündete Schleimhaut im Magen und neutralisiert die scharfe Säure, welche das saure Aufstoßen, Sodbrennen, Erbrechen, Krämpfe und Kopfschmerzen verursacht, es verteidigt die Gase und das Magendrüsen und macht den Magen gesund und stark.

Preis: \$1.25 und \$0.65, portofrei.

Agenten gesucht.

Kataloge von anderen Mitteln frei;
adressiere:

**THE GILEAD
MANUFACTURING CO**

370 College Ave., Winnipeg, Man.



Gedichte

für Hochzeiten, Vereine und and. Gelegenheiten 50 Cents für eine 3 Cent Postladung. (Etwa 10 Gedichte). Man gebe an was man wünscht.

G. D. Friesen
Fairholme, — Sask.

Verkauf

eines netten Hauses mit Stall und Gemüsegarten in dem Städtchen Winkler, Man., unweit der Main Street und nahe bei der Mennoniten-Kirche gelegen. Preis und Zahlungsbedingungen zu erfahren laut Adresse:

Winkler, Man., Box 298.

Kanonenbootes nach Port Sudan gebracht.

— Berlin. Neue Gesetze, die von der Reichsregierung beschlossen wurden, treten jetzt in Kraft. Darunter befindet sich das Gesetz zur Einführung des allgemeinen Arbeitsdienstes, über dessen Annahme bereits berichtet wurde. Andere Maßnahmen, die vom Kabinett in seiner letzten Sitzung vor den Sommerferien beschlossen wurden und die heute in Kraft treten, sind:

Revision des Strafgesetzbuches in Übereinstimmung mit den nationalsozialistischen Prinzipien und Neuordnung des Strafverfahrens.

Obligatorischer Luftschutzdienst für alle Deutschen sowie auch für die in Deutschland lebenden Ausländer.

Regulierung der Beamtenlöhne.
Verschärfte Durchführung der Sterilisierungsbestimmungen zur Verhütung eines ungesunden Nachwuchses.

Bruchleidende

Werft die nutzlosen Bänder weg, vermeidet Operation.

Stuart's Plapao-Pads sind verschieden vom Bruchband, weil sie absichtlich selbstanhaftend gemacht sind um die Teile sicher am Ort zu halten. Keine Riemen, Schnallen oder Stahlfedern — können nicht rutschen daher auch nicht reiben. Tausende haben sich erfolgreich ohne Arbeitsverlust behandelt und die hartnäckigsten Fälle überwunden. Weich wie Sammet — leicht anzubringen — billiger Genußungsprozeß ist natürlich, also kein Bruchband mehr gebraucht. Wir beweisen, was wir sagen, indem wir Ihnen eine Probe Plapao völlig umsonst zuschicken.

Senden Sie kein Geld

nur Ihre Adresse auf dem Kupon für freie Probe Plapao und Buch über Bruch.

Senden Sie Kupon heute an
Plapao Laboratories, Inc.,
2899 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Name
Wohnung

Ein Gesetz, das den preußischen Unterrichts- und Kultusminister Vernaaght Ruft zur Regelung der Kirchenkontroverse ermächtigt.

— Addis Ababa, Abessinien. Die abessinische Regierung hat beschlossen, energischen Protest bei der belgischen Regierung einzulegen, weil Belgien Waffenlieferungen an Abessinien verboten und verhindert hat. Belgien ordnete ein Waffenexportverbot angesichts des bevorstehenden Krieges zwischen Italien und Abessinien an.

Die abessinische Regierung bezeichnet dies Vorgehen Belgiens als unfreundliches Verhalten.

Belgien hat die Absendung einer Ladung Waffen und Munition verhindert, welche bereits bestellt und bezahlt worden war.

— Moskau. Der Besuch des Außenkommissars Litvinow in Paris, der bekanntlich Ende Mai stattfinden sollte, wegen der französischen innerpolitischen Krise aber verlegt wurde, dürfte nach den neuesten Mitteilungen nunmehr Ende Juli stattfinden.

— Hilo, Hawaii. Die Ortschaft Hilo in der Nähe des bekannten Vulkanes Mauna Loa wurde von einem schweren Erdbeben heimgesucht, das viele Gebäude vernichtete, beträchtlichen Sachschaden anrichtete und zwei riesige Berggrutsche am Krater Kilauea verursachte. Die Beamten des Observatoriums auf dem Vulkan eilten sofort nach dem tätigen Krater Halemaumau, um dort die Wirkung des Erdbebens zu beobachten. Sie weigerten sich anzugeben, ob die Störung einen Ausbruch des feuerspeienden Berges zur Folge haben würde.

— Ein Beispiel von Washingtons Großmut. — Washington war in Gelddingen im allgemeinen sehr genau, ein Mann, der sein Vermögen zu mehreren verstand und an seinem wachsenden Besitz Freude hatte, dennoch konnte er Freunden gegenüber eine schlechthin bewundernswerte Großmut und Großzügigkeit zeigen. Es sind aus Jahren schlechter Ernten und schlechter Geschäfte Briefe hinterlassen, aus denen hervorgeht, daß er selbst Schuldverpflichtungen einging, um anderen zu helfen. In Zeiten aber, da es ihm finanziell gut ging, war er instand, freiwillig Hilfe anzubieten, ohne daß er darum gegangen worden wäre.

— In Argentinien ist die katholische Kirche die Staatskirche. Jeder Bürger muß zu ihrem Unterhalt beitragen.

— Der größte Diamant der Welt, der sogenannte „Zonkers“, dessen Wert auf mehr als \$250,000 geschätzt wurde, ist von einem Händler in New York namens Harry Winston gekauft worden und wird nach den Vereinigten Staaten gebracht. Der 726 Karat wiegende Diamant wurde am 16. Januar 1934 von Jakobus Roufer, einem armen Farmer und Diamantengraber von Südafrika in Clantsfontein, Pretoria, gefunden.

— Ein aus Millionen von branden Schmetterlingen bestehender Flug zeigte in der ersten Juni-Woche den Einwohnern von Montrose, Ca-

lifornia, daß der lange harte Winter endlich beendet ist.

— Salerno, Italien. — Premier Benito Mussolini hielt vor 12,000 Schwarzhemden, die zur Abreise nach Ostafrika bereit sind, eine Rede, aus der sich ergab, daß Italien zum Kampfe gegen Abessinien entschlossen ist. „Diese Entscheidung ist unwiderstehlich“, erklärte Mussolini. Ferner rief er aus: „Denkt daran, daß Italiener stets die schwarze Rasse besiegt haben. Adua (wo die Italiener 1896 beim Einfall in Abessinien eine schwere Niederlage erlitten haben) war eine Ausnahme, weil nur 4000 Italiener 100,000 Abessiniern gegenüberstanden.“

Mussolini verlangt die Ausstoßung Abessiniens aus dem Völkerbund und die Verleihung eines Völkerbundsmandats über Abessinien an Italien, falls Großbritannien den Streitfall vor den Völkerbund bringen sollte. Wenn seinen Wünschen nicht entsprochen würde, würde Italien aus dem Völkerbund ausscheiden. Sollte Großbritannien eine Wirtschaftsblockade über Italien verhängen, so wäre Italien bereit, den Kampf dagegen aufzunehmen.

— London. — Deutschland hat die Vereinigten Staaten, Frankreich, Italien, Japan und Großbritannien antich über den Tonnengehalt der flieg gegenwärtig im Bau befindlichen deutschen Kriegsschiffe informiert. Damit hat Deutschland alle fünf Unterzeichner der bestehenden Flottenverträge, denen es selbst nicht beiträgt, verständigt.

— Ottawa. — Das canadische Parlament wurde in der üblichen Weise mit einer Thronrede aufgelöst, in der ein Überblick über die in der letzten Session geleistete Gesetzgebungsarbeit dargeboten wurde. Es sind nunmehr die Neuwahlen für das Bundesparlament in Ottawa fällig, die nach bisher laut gewordenen Vermutungen gegen Ende September stattfinden sollen. Premier R. B. Bennett, der vorübergehend Neigung zu haben schien, seinen Posten als Führer der konservati-

Max Steinkopf, D.A.

B. D. Lawrence, D.A., R.C.

Steinkopf & Lawrence

Deutsche Advokaten, Rechtsanwälte etc.

500 Canada Bldg., Winnipeg, Man.

Telephon: 26 869—26 860

Praktizieren in allen Gerichten Canadas. — Begründet 1908.

ben Partei niederzulegen, hat sich nunmehr entschlossen, an der Spitze seiner Partei in den nächsten Wahlkampf einzutreten.

— Ottawa. — Am 4. Juli spät abends gelangte die Gesetzesvorlage zur Schaffung der neuen Weizenbehörde im Unterhaus zur einstimmigen Annahme, nachdem konservative und liberale zu einem Kompromiß gelangt waren. Bei den letzten Beratungen traten nur noch Meinungsverschiedenheiten deswegen zu Tage, weil die Regierung die Zwangspool-Bestimmungen fallen gelassen hat, und weil die Geltungsdauer des Gesetzes nicht beschränkt ist, wie es von liberaler Seite gewünscht wurde.

Die C.E.F.-Abgeordneten bedauerten die Ausmerzung der Zwangspool-Bestimmungen, auf welche die Poolinteressenten des Westens besonderen Wert gelegt hatten.

— Saskatoon. — Auf einer Strecke von 4 Meilen Breite und 25 Meilen Länge wurde schwerer Hagelschaden angerichtet.

J. G. Kimmel

Deutscher Notar

Besorgt Kontrakte, Vollmachten, Besichtigungen, Bürgerpapiere, Alterspensionen, Patente, Schiffskarten, Geldsendungen, Feuer- und andere Versicherungen, Kauf und Verkauf von Häusern, Farmen usw. 10 Jahre am Platz. International Office.

303 Main Street Winnipeg, Man.

Eine ausgezeichnete Medizin für Magen, Leber und Darm.

Zusammengestellt von einem fachverständigen Chemiker zur Hilfe bei folgenden gewöhnlichen Leiden und Beschwerden: Verstopfung, Unverdaulichkeit, Gase, sauren Magen, Appetitlosigkeit, Nervosität, rheumatische Schmerzen, ungesunden Schlaf, Blutmangel und allen anderen Leiden, die von unzureichendem Blut herrühren.

Vor dem Gebrauch zu schütteln.

Dosis: Einen großen Schlöffel voll dreimal täglich vor oder nach dem Essen. Bei Kindern dem Alter entsprechend.

No. 12878 Proprietary or Patent Medicine Act.

Alkoholischer Inhalt 9 Prozent.

Der Preis ist \$1.25 per Flasche portofrei. Da wir ein besonderes Abkommen mit den Besitzern dieser „Keeno Tonic“ (Keeno Kräutermedizin) getroffen haben, so können wir sie als Sonderangebot für \$1.00 per Flasche portofrei an unsere Leser verkaufen.

Es ist eine altbekannte und empfohlene Medizin, und ein Versuch wird gewiß auch bei Dir die erhofften Resultate der Behandlung zeitigen. Bestelle sie heute noch.

Vertreter:

RUNDSCHAU PUBLISHING HOUSE,

672 Arlington Street

Winnipeg, Manitoba

"I'm meeting
hundreds each
day and making
friends of them;
Like to meet
you too!"
"KEENO"



Die im Zentrum der Stadt liegende J. W. Service Garage

empfiehlt sich jedem Autobesitzer in Stadt und Land
als "UP TO DATE" Autofahrerei mit "DUCO", sowie jegliche
"BODY"-Reparatur,
als "UP TO DATE" mechanische Auto - Motor - Reparatur,
als "UP TO DATE" Tag- und Nacht - Storage.

PHONE 27 958

363 William Ave.

Winnipeg, Man

C. H. WARKENTIN

144 Logan Ave.

Winnipeg, — Phone 93 822 — Man.

Guter reiner Rio Kaffee pro lbs. .25

Guter Santos Kaffee pro lbs. .30

Verschieden Sorten weißes Mehl zu

folgenden Preisen:

1. Sorte, 100 lbs. 2.45

1. Sorte, 100 lbs. 2.60

1. Sorte, 100 lbs. 2.85

Moggenmehl, bester Sorte, 100 lbs. 1.85

Auch sind gute Zimmer für Durchrei-

fende und ständige Besucher zu haben.

Möbelgeschäft!

Neues und gebrauchtes Möbel zu
niedrigen Preisen. Pianos, Radios,
Gramophons etc.

Fahrräderreparatur. Alte gegen neue
Räder in Tausch genommen. Neue und
gebrauchte Nähmaschinen zu mäßigen
Preisen.

Achtung!

Allen diene zur Kenntnisnahme, daß
wir unser Geschäft von 39 Martha St.
nach 346 William Ave., verlegt haben.

WM. LOEWEN,

346 William Ave., — Winnipeg.

Kultiviertes farmland

zu verkaufen. Man richte sich an:
International Loan Company
304 Trust and Loan Bldg.
Winnipeg, — Man.

40 Acker Land

zu verkaufen. ½ Meile süd-östlich von
Steinbach, Man. Brunnen mit gutem
Wasser. Eingezäunt. Preis \$1000.
Näheres zu erfahren im

Chortiker Waisenamt,
Chortik, Man.

Deutsch-englische Fibel

und

erstes Lese- u. Gesangbuch
in einem Band.

Sehr geeignet für unsere deutschen Ta-
geschulen. Preis 75 Cents. Portofrei.

Rundschau Publ. House

672 Arlington St., Winnipeg

— Montreal. — Ein nationales
Fingerabdruckbüro für allgemeine
Identifizierungszwecke wird in Ca-

nada geschaffen. Die Fingerabdrücke
werden zur Identifizierung von Op-
fern des Gedächtnisschwundes und
von Unfällen benutzt.

— Der Reichs- und preussische Mi-
nister des Innern gibt im Einver-
nehmen mit dem Reichskriegsmini-
ster bekannt:

1. Auslandsreichsdeutsche, die nach
dem Wehrgefeß vom 21. Mai 1935
wehrpflichtig sind, werden im Jahre
1935 zur Ableistung ihrer aktiven
Dienstpflicht nicht herangezogen.
Auch freiwillige Meldungen können
im Jahre 1935 nicht mehr berück-
sichtigt werden.

2. Auslandsreichsdeutsche, die be-
reits gedient haben und Beförde-
rungsübungen abzuleisten wünschen,
sowie frühere aktive oder Reserve-
offiziere, die in den Beurlaubten-
stand der Wehrmacht übernommen
werden wollen, haben ein entspre-
chendes Gesuch bei dem für sie zu-
ständigen deutschen Konsulat einzu-
reichen.

— Infarkt. Eine ganz außerge-
wöhnliche Sitzwelle fuhr Rumänien
heim. Das Thermometer stieg auf
122 Grad. Mehrere Personen star-
ben an Sitzschlag und Herzleiden.

— Bei der Erwahlung im Wahl-
kreis Carillon wurde Edmond Pre-
fontaine, der Sohn des verstorbenen
Provinzialministers Albert Prefon-
taine an Stelle seines Vaters in die
Provinzlegislatur von Manitoba ge-
wählt.

— Ottawa. — H. S. Stevens, der
ehemalige canadische Handelsmini-
ster, der bisher der konservativen
Partei angehörte und durch die von
ihm geleitete Untersuchung auf dem
Gebiete des Wirtschaftslebens bekannt
geworden ist, hat die Führung einer
neuen politischen Partei übernom-
men, deren Aufgabe ein Wiederauf-
bau- und Reformprogramm ist ähn-
lich jenem, für das Stevens schon
seit 1½ Jahren eintritt. Name der
neuen Partei und Parteiprogramm
sollen erst später bekannt gegeben
werden. Aus einer Erklärung des
früheren Handelsministers, der mit
Premier Bennett gebrochen hat, geht

Zu verkaufen

1 gebrauchter John Deere Traktor, Mo-
dell 7 \$400.00
1 gebrauchter John Deere Traktor,
Modell 7 \$550.00
1 gebrauchter Twin City
Traktor \$275.00
Durchgearbeitet und fertig für die Ar-
beit; leichte Bedingungen.

SPERLING MOTORS
Sperling, — Man.

Zu verrenten

ein Haus mit 5 Zimmer und einem Ader
Land auf der mennonitischen Ansiedlung
in Nord-Wildonan.

Mrs. H. Wittenberg,
RR. 4, Winnipeg, Man.

Ahren

werden bei uns sachmännisch, billig und
gewissenhaft repariert. Wir garantieren.

J. KOSLOWSKY
702 Arlington St., Winnipeg.

Haus 14 bei 18

zu verrenten oder zu verkaufen. Zwei
Zimmer. Hühnerstall 12x26. Man rich-
te sich an:

Herr. Heinrich Janzen,
RR. 4, Winnipeg, Man.

Haus zu verkaufen

auf der mennonitischen Ansiedlung, N.
Wildonan, 20x24. 7 Zimmer, unten 5
und oben 2. 2 Hühnerställe: 10x12
und 12x24; 3 Acker Land. In der Nähe
des Henderson Highway und Straßen-
bahn. Willig zu verkaufen.

Gerh. Epp

RR. 4., Winnipeg, Man.

ferner hervor, daß Stebens sich mit
allem Nachdruck dagegen wenden
will, daß das canadische Wirtschafts-
leben von einer „privilegierten Klas-
se“ beherrscht wird. Die Bevölkerung
Canadas müsse gegen Ausbeutung
geschützt und der canadischen Jugend
die Möglichkeit geboten werden, sich
ihren Lebensunterhalt zu verdienen.
Stebens ist ferner der Meinung, die
beiden alten Parteien seien unlös-
lich gebunden an das bisher herr-
schende System der „Konzentration
der Wirtschaftskontrolle“ in wenigen
Händen. Wie verlautet, plant Ste-
bens in allen Wahlkreisen Kandida-
ten für seine Partei aufstellen zu
lassen.

— Berlin. — In einer Berliner
Vorstadt stürzte ein Versuchsfly-
zeug auf ein Haus. Dabei kamen
sämtliche sechs Insassen und außer-
dem zwei Bewohner des Hauses ums
Leben. Das Haus ging in Flammen
auf. Verschiedene Personen erlitten
Brandwunden.

— Regina, Sask. — Nördlich von
Craven, Sask., stieß der von Saska-
toon kommende und nach Regina fah-
rende Personenzug mit einem Gü-
terzug zusammen, wobei 12 Perso-
nen, sieben Eisenbahner und fünf
Reisende, verletzt wurden. Die Loko-
motive des Personenzuges entgleiste
teilweise. Durch den heftigen Anprall
wurden Fenster des Zuges zertrüm-
mert.

Die Arbeitszeit hat begonnen!

Ist Ihre Uhr in Ordnung?
Wenn nicht, schickt dieselbe jetzt noch
zum Fachmann

D. A. DYCK

Ahren-Reparatur-Werkstatt,
Winkler, Man.

Genauere Regulierung, Prompte Be-
dienung, Rücksendung Portofrei!

Versucht unser Mehl.

Unser White Mehl ist gutes Mehl. Es
wird geschätzt und viel gebraucht.
Wir schätzen unsere Rundschaft und
freundliche Bedienung zugesichert.

Guter Weizen gibt gutes Mehl!

WINKLER MILLING CO. LTD.
WINKLER, — MAN.

Transfer.

Stehet mit meinen beiden Truds bei
Bewohnungs- u. d. c., zur Verfügung.
Prompte Bedienung, mäßige Preise.

A. Wiens,

140 Ellen St.,

Winnipeg,

Manitoba.

Allen

stehe ich mit meinem Trud zur Ver-
fügung, die wegen Umzugs und an-
derer Transportgeschäfte darum be-
nötigt sind. Preise mäßig.
Verkaufe auch Brennholz.

Henry Thiessen

1841 Elgin Ave., Winnipeg, Man.
— Telephon 88 846 —

Achtung!

Gebrauchte Fahrräder, Nähmaschinen,
Pianos, Hühnerställe und Grammo-
phons sind nach gründlicher Durchsicht
für mäßige Preise zu kaufen von

A. Wiens

346 William Ave. — Winnipeg, Man.

Das Reimer-Haus

an 222 Smith Street, steht vom 20.
September, 1934, den Besuchern of-
fen. Kost und Quartier für Durchrei-
fende, auch passend für hereinkommen-
de Patienten. Ein Block von Eatons
Stor gelegen. Telephon 26 716.

Frau P. S. REIMER,
Winnipeg, Man.

Aufmunterung.

Unsere 8- \$2000.- Gruppe nähert sich
dem Ende. Möglich, daß sie bis den 1.
Juli gefüllt sein wird.

Wer noch Schutz für seine Familie
braucht, veräume nicht, entweder den
Local-Vertreter aufzusuchen, oder un-
seren Reisenden seine Applikation zu
übergeben.

THE MUTUAL SUPPORTING
SOCIETY OF AMERICA

325 Main St., Winnipeg, Man.
Phone 94 877

A. BUHR

Deutscher Rechtsanwalt
vielfährige Erfahrung in allen Rechts-
und Nachlassfragen.

Office Tel. 97 621 Ref. 33 678
325 Main Street, — Winnipeg, Man.

1935

Master

Chevrolet Sedan

\$525.00

Warum mehr zahlen?

CONSOLIDATED MOTORS LIMITED

Chevrolet - Oldsmobile Händler
Bessere Autos und niedrigere Preise.

235 Main Street.

Winnipeg, Man.

Tel. 92 716

Eine große Mennonitenansiedlung in Montana.

Die mennonitische Ansiedlung in der Fort Peck Reservation von Montana bei Wolf und Lustre, nördlich von den Stationen Wolf Point bis Oswego, ist eine der größten und bedeutendsten in den Nordwestlichen Staaten. Sie umfaßt einen Flächenraum von ungefähr 25 Meilen nach Osten und Westen und ungefähr 16 Meilen nach Norden und Süden. Viele bekannte Ansiedler wohnten früher in Kansas, Nebraska, Minnesota, Süd-Dakota und Canada.

Das Land ist mehr eben, ganz wenig wellig, fast alles pflüggbar. Die Farmen bestehen aus 320 bis 640 Acker oder etwas mehr und die meisten Farmer haben sozusagen alles Land unter Kultur.

Viele von den einzelnen Farmern ziehen jährlich von 8000 bis 10.000 Bushel Weizen. Das Ergebnis ist in guten Jahren größer, aber alle befolgen auch die Praxis, ungefähr die Hälfte ihres Landes jedes Jahr zu Schwarzbrache zu pflügen. In den besten Jahren erzielen sie Erträge von 25 bis 35 Bushel vom Acker, und in den weniger guten Jahren schlägt das Schwarzbrachensystem sie vor einer Missernte, obwohl die Erträge nur gering sind. Es wird auch Futtergetreide wie Hafer, Gerste und Corn gezogen. Alle Farmer halten Kühe, Schweine und haben bedeutende Hühnerzüchtereien.

Es sind gute Gelegenheiten vorhanden auf der mennonitischen Ansiedlung unbearbeitetes oder bearbeitetes Land zu erwerben. Es ist dort auch noch unbewohntes Land, welches den Indianern gehört, für einen billigen Preis zu pachten. Um Einzelheiten und niedrige Mietfahrtpreise wende man sich an

E. C. Leedy,

General Agricultural Development Agent, Dept. A.
Great Northern Railway, — — St. Paul, Minn.

— Kansas City, Mo. Schwarzer Rost, die Plage, welche die Weizenstaaten heim sucht, bedroht die Ernte in Amerikas Kornkammer. Von Texas bis nach beiden Dakotas tritt diese gefährliche Pest auf, welche das Absterben des Weizenhalms zur Folge hat. Alle Anzeichen sprechen dafür, daß der Ertrag der Winterweizenente einen Ausfall von 30.000.000 Bushel in Amerikas Kornkammer zu verzeichnen hat. Roter Rost und zuviel Regen haben diesen Ausfall veranlaßt.

— Washington. Der frühere Chef

der N.M.A., Clay Williams, hat die N.M.A. (National Agricultural Adjustment Administration) scharf kritisiert und in Verbindung hiermit erklärt, die von der Bundesregierung in Vorschlag gebrachten Amendments seien dazu bestimmt, „die unbefugten, willkürlichen und rechtswidrigen Handlungen, welche sich die Regierung innerhalb zweier Jahre habe zuschulden kommen lassen, zu verdecken“.

— Moskau. Die diplomatische Spannung zwischen Japan und Sowjetrußland hat sich infolge einer Reihe von Zwischenfällen an der Grenze

zwischen Sibirien und das von Japan kontrollierte Mandschukuo heute bedeutend verschärft.

Laut einer offiziellen russischen Erklärung haben Truppen Japans und Mandschukuos innerhalb der letzten zwei Wochen dreimal den Amurfluß gekreuzt und sind in Sowjetge-

biet „eingedrungen“.

Unter Bezug auf den ersten Protest wurde daran erinnert, Japan habe erwidert, daß eine Untersuchung ergeben habe, daß keine japanischen Truppen den Amur gekreuzt hätte, wohl aber eine russische Patrouille die Grenze Mandschukuos überschritten hätte.



Der Mennonitische Katechismus

Der Mennonitische Katechismus, mit den Glaubensartikeln, schön gebunden
Preis per Exemplar portofrei 0.40
Der Mennonitische Katechismus, ohne den Glaubensartikeln, schön gebunden
Preis per Exemplar portofrei 0.80
Bei Abnahme von 12 Exemplaren und mehr 25 Prozent Rabatt.
Bei Abnahme von 50 Exemplaren und mehr 33 1/2 Prozent Rabatt.
Die Zahlung sende man mit der Bestellung an das

Mennonitische Rundschau Publishing House
672 Arlington Street, — — Winnipeg, Man., Canada.

Ist Dein Abonnement für das laufende Jahr bezahlt?
Dürften wir Dich bitten, es zu ermöglichen? — Wir brauchen es zur weiteren Arbeit. Im voraus von Herzen Dank!

Bestellzettel

An: Rundschau Publishing House,
672 Arlington St., Winnipeg, Man.

Ich schicke hiermit für:

1. Die Mennonitische Rundschau (\$1.25) \$.....
 2. Den Christlichen Jugendfreund (\$0.50) \$.....
- (1 und 2 zusammen bestellt: \$1.50) Beigelegt sind: \$.....

Name

Post Office

Staat oder Provinz

Bei Adressenwechsel gebe man auch die alte Adresse an.

Der Sicherheit halber sende man Bargeld in registriertem Brief oder man lege „Bank Draft“, „Money Order“, „Express Money Order“ oder „Postal Note“ ein. (Von den U.S.A. auch persönliche Schecks.)

Bitte Probenummer frei zuzuschicken. Adresse ist wie folgt:

Name

Adresse

Winnipeg Motors

Deutsches Automobilgeschäft
in Winnipeg

Office und Garage 158 Fort St., Telephon 94 037

Unsere Niederlagen sind an 210 Main St. und 181 Fort St. Beachten Sie bitte, daß wir unsere Office und Garage von 216 Fort St. nach 158 Fort St. und unseren Lagerplatz an Main Street von 207 auf 210 verlegt haben, wo Sie sich wieder an die Ihnen bekannten Personen wenden können.

Sehen Sie sich die nachfolgende Liste an und sollten Sie etwa nicht das finden was Sie suchen, so wenden Sie sich doch an uns, wir sind in der Lage, Ihnen irgend ein Auto oder Truck zu verschaffen.

Geschäftsführer: F. Klassen.

Liste der gegenwärtig auf Lager befindlichen Autos:

1925	Willis's Knight Sedan	75.00
1927	Whippet Coach	150.00
1927	Pontiac Coach	175.00
1928	Whippet Sedan	185.00
1927	Chrysler Sedan	225.00
1929	Chevrolet Coach	265.00
1929	Ford Sedan	275.00
1929	Plimoth Sedan	325.00
1930	Chevrolet Coach	350.00
1930	Essex Special Sedan	375.00
1930	Studebaker Sedan mit Trunk	425.00
1932	Ford V8 Coach	525.00
1934	Ford De Luxe Sedan	825.00
1934	Chevrolet Special Sedan	850.00
1928	Chevrolet Coach	250.00
1929	Pontiac Sedan	300.00

Trucks

1926	Chevrolet L. D. 1/2 Ton	95.00
1928	Chevrolet, light delivery 1/2 Ton Truck	175.00
1928	Chevrolet Truck, 1 Ton	175.00
1929	Chevrolet 1/2 Ton	200.00
1928	Dodge Panel	250.00
1929	Ford Truck	250.00
1928	Ford Truck 1 1/2 Ton	275.00
1930	Ford Panel, 1 1/2 Ton Truck	350.00
1930	Ford Truck, doppelte Räder	350.00
1930	Chevrolet Truck	450.00

Pro-
apan
hung
schen
pätte,
ouille
chrit.

037

n Sie
t St.
, wo

finden
Nnen

75.00
50.00
75.00
85.00
25.00
65.00
75.00
25.00
50.00
75.00
25.00
25.00
25.00
50.00
50.00
300.00

95.00
75.00
75.00
200.00
250.00
250.00
275.00
50.00
50.00
50.00